

ASEG para Programas de Emergencia y Rehabilitación

Análisis Socio-Económico y de Género



OBJETIVOS

- ▼ Familiarizar a los operadores de emergencias con el enfoque de género en las operaciones de adquisiciones y distribución.

📖 Ver: Manual de Transporte y Logística del PMA.

© Módulo de nexos: Herramientas ASEG.

CONCEPTOS CLAVE

- ▼ Especificaciones que tengan en cuenta las cuestiones de género, Adquisiciones locales, Logística sobre el terreno, Control de calidad participativo, Etapas de los procesos de adquisición.

ADQUISICIONES Y LOGÍSTICA

Adquisiciones

Las adquisiciones son una de las fases más cruciales en las operaciones de socorro. La entrega oportuna de paquetes de ayuda a los beneficiarios seleccionados en su ubicación, depende mucho de la planificación y el funcionamiento correcto de esta compleja operación.

La compra es la adquisición de bienes y servicios, haciendo el mejor uso de los fondos disponibles. El proceso comienza con la evaluación y descripción de las necesidades pertinentes y termina con la recepción e instalación segura de los bienes. Las adquisiciones no están limitadas a la compra, que es sólo un elemento de un proceso que requiere acciones formales como llamados a licitación, encargo, seguros, transporte, pago y registro.

Diferentes etapas del proceso de adquisición

- ▶ Identificación de necesidades
- ▶ Diseño de especificaciones técnicas
- ▶ Aprobación técnica
- ▶ Orden de compra
- ▶ Identificación de proveedores
- ▶ Ofertas y licitaciones
- ▶ Orden de compra y adquisición
- ▶ Entrega y control de calidad

Las primeras cuatro etapas están bajo la responsabilidad directa de los servicios técnicos pertinentes, que también determinan el proceso de adquisiciones y, en particular, las actividades del proceso de entrega. Más aún, el personal operativo de socorro a nivel de campo y de la sede es también responsable de realizar una identificación previa y una propuesta de los posibles proveedores, especificando las áreas geográficas donde se pueden ubicar suministros apropiados y adaptados. Todas estas acciones están estrechamente vinculadas al plan global de la implementación de la ayuda. Siempre que sea posible, deberá tenerse en cuenta la perspectiva de género en la planificación.

Logística

La logística presupone muchos pasos tales como comunicación, enlace, coordinación, costo de flete, seguros, superintendencia, consignación, itinerario, envío, rastreo, manejo de capacidad de infraestructura, manejo de la flota, manejo de los estibadores, transporte, almacenamiento, distribución, manejo y redistribución.

Logística sobre el terreno

- ▶ Capacidad portuaria
- ▶ Infraestructura de transportes del país
- ▶ Costos de transporte del país
- ▶ Calidad de servicios de almacenamiento
- ▶ Calidad de servicios de manejo
- ▶ Infraestructura de comunicaciones

Dado que la participación activa de las mujeres aumenta la eficacia de toda operación de emergencia, debería promoverse un aumento, en el seno de la unidad familiar, del control de la mujer sobre los recursos (especialmente sobre los alimentos).

El PMA fija como requisito que exista un 50% de mujeres en los comités de inscripción y distribución y que un 80% de raciones de alimentos sea entregado a las mujeres. El PMA también requiere la divulgación pública de los nombres y los derechos de cada unidad familiar beneficiaria y de cada miembro del comité. La FAO todavía no ha fijado objetivos específicos relacionados con la igualdad de género o criterios numéricos de selección de los beneficiarios. Éstos se formulan caso por caso y dependen de los resultados de la evaluación en el país y de la estrategia del donante.

Especificaciones de insumos agrícolas sensibles al género

Una perspectiva de género en relación con la logística, la adquisición y la distribución comienza con la identificación de los usuarios finales a los que se les suministrarán artículos. Deberían analizarse las posibles repercusiones (positivas o negativas) de la distribución sobre las **empresas** minoristas cuyas propietarias son mujeres. La mercadería de auxilio distribuida de manera gratuita puede provocar una disminución de precios de los productos en la red **de abastecimiento local**.

Todas las características técnicas de los productos alimenticios y de los insumos agrícolas deben especificarse en detalle y adecuadamente para que los oficiales responsables de las adquisiciones puedan realizar licitaciones correctas e identificar debidamente a los proveedores.

Productos alimenticios

Estos productos deberían incluir una variedad de alimentos aceptables en una cultura dada y de fácil preparación. En general, son las mujeres las responsables de la adquisición y preparación de alimentos para la familia y, por lo tanto, deberían considerarse una fuente privilegiada de información para la identificación de productos adecuados (incluidos los artículos no comestibles). La selección del tipo de alimentos debería ser consecuencia del proceso de evaluación de las necesidades.

Todos los productos alimenticios deberían seleccionarse teniendo en cuenta los estándares de calidad internacionales, los hábitos alimentarios locales y los tipos específicos aceptados y/o solicitados por las mujeres. Debería considerarse la disponibilidad de agua potable y los suministros de combustible (distancia y tiempo para recolectarlos), los servicios de procesamiento existentes y las capacidades locales de preparación (tiempo necesario).



Descripción de rubros de alimentos

- ▶ Tipo de cereal y leguminosas, aceites y grasas, frutas y hortalizas, especias
- ▶ Humedad máxima y elementos extraños en granos y harina
- ▶ Tipo de carne y pescado conservado
- ▶ Características comerciales de granos y harina
- ▶ Tipos de alimentos infantiles

Semillas y material de siembra

Cada vez más, las mujeres rurales son, de entre los miembros de la familia, las responsables principales del cultivo de semillas básicas y de asegurar las necesidades alimentarias familiares. Los hombres están más dedicados a los ingresos generados por actividades fuera de la finca. Por consiguiente, las mujeres son una fuente fundamental de información en la selección de especies y variedades, cuando se evalúan las necesidades de semillas y el material de siembra de cereal básico y leguminosas, hortalizas y frutas.

Especificaciones y estándares de calidad para semillas y material de siembra¹

- ▶ Nombres (especies, variedades y cultivos autóctonos)
- ▶ Tiempo de germinación (% mín. para especies/variedad)
- ▶ Pureza analítica (% mín. de variedades extrañas)
- ▶ Con o sin cáscara (p.ej., leguminosas y maní)
- ▶ Material de embalaje (p.ej., impermeable al agua en áreas de alta humedad)
- ▶ Peso del contenido extraño (maleza y otro grupo de semillas)
- ▶ Contenido de humedad
- ▶ Ausencia de elementos extraños, plagas y enfermedades transmitidas por las semillas
- ▶ Tratamiento contra plaga y enfermedades locales (claramente identificadas)
- ▶ Unidades de embalaje (considerando las capacidades de transporte de las mujeres)

Implementos agrícolas

En los países en desarrollo, el bajo nivel socioeconómico de la mujer rural determina las herramientas e implementos de producción a los que pueden acceder y que pueden usar. Varían de país a país y de acuerdo al estilo de vida de las personas, ya sea ésta nómada o sedentaria. A menudo el nivel de tecnología es escaso y el material usado por los herreros locales es de mala calidad. Es importante considerar que las mujeres frecuentemente necesitan herramientas diferentes a las de los hombres. Por esta razón, las especificaciones de los implementos agrícolas deberían ser también distintas para permitir a los fabricantes producir herramientas adaptadas al género (p. ej., incluyendo las espigas del azadón para poder cambiar y renovar las cuchillas de diferentes pesos y diseños), después de haber consultado con las mujeres productoras beneficiarias.

Los fabricantes en pequeña o gran escala no emprenden investigaciones sobre el mercado rural con miras a adaptar los utensilios a las necesidades o demandas de los diferentes grupos de clientes. La forma, los materiales y el peso son, por lo tanto, estándar, independientemente de si las herramientas las usan los hombres o las mujeres. Así, una mujer o un niño a menudo tendrán que esperar hasta que un marido o padre haya desgastado considerablemente una herramienta para que la misma sea suficientemente liviana como para poder manejarla. Sin embargo, este desgaste hace también que sea menos firme y eficaz.

¹ Fuente: FAO, 1993b. Semillas de calidad declarada: directrices técnicas sobre normas y procedimientos, Documento n°17 Producción y Protección Vegetal. Roma. FAO.

Es importante organizar consultas entre fabricantes y clientes, especialmente con mujeres cuando sea posible. De esta manera, las necesidades específicas de hombres y mujeres (p. ej., uso del tiempo, energía necesaria, postura al trabajar, tamaño y peso de herramientas) pueden ser tenidas en cuenta. Se recomienda también invitar a las mujeres productoras a tomar parte en demostraciones y talleres sobre el uso de métodos de tracción animal.

Implementos agrícolas usados por las mujeres productoras en África²

Un estudio en áreas rurales realizado en 1998 por la FAO, FIDA y FARMESA sobre la agricultura de subsistencia predominante en Burkina Faso, Senegal, Uganda, Zambia y Zimbabwe mostró que las soluciones técnicas a menudo chocan en las comunidades con creencias religiosas, tabús y actitudes tradicionales. Los factores culturales específicos tienen un impacto directo en la elección de herramientas y técnicas de las mujeres productoras como también en sus aspectos ergonómicos y en las condiciones generales del trabajo que realizan en la finca. En estos países, todavía existe un tabú contra las mujeres que usan animales para el trabajo de campo. Tradicionalmente, los hombres están a cargo del ganado y los caballos y la mayor parte de la maquinaria a tracción es muy pesada para las mujeres.

Tradicionalmente, se piensa que para las mujeres los azadones con mango corto son más efectivos y rápidos. Sin embargo, de hecho, obligan a las mujeres a agacharse, lo que aumenta la tensión de su carga de trabajo diario ya que, a menudo, llevan un niño en la espalda.

Mejorar las herramientas usadas por las mujeres en su trabajo no solo aumentará la productividad, sino que también reducirá el tiempo, la carga y la tensión de trabajo y promoverá la transferencia de tecnología apropiada. En circunstancias más trágicas, las situaciones de conflicto o guerra también alejan a los hombres de sus familias, de manera que las mujeres y los niños se encuentran solos y han de hacerse cargo de la mayoría de las tareas familiares, especialmente del trabajo del campo.

Ganado

Los remedios veterinarios se encuentran frecuentemente entre los insumos de adquisición más importantes en una emergencia. Debería considerarse la continuidad de su abastecimiento y la capacidad de pago, así como también la disponibilidad de técnicos ganaderos o veterinarios. La distribución tempestiva de estos insumos depende del financiamiento destinado al almacenamiento especializado, al transporte y a los subsidios. La aplicación de antiparasitarios de descarga lenta (para ectoparásitos y endoparásitos) junto con el uso de vacunas termo-estables puede contribuir a resolver este problema. Incluso en tiempos normales, los gobiernos a menudo no son capaces de suministrar tales fondos operativos y es necesario tomar medidas para minimizar y eliminar las pérdidas y las prácticas antieconómicas.

Las intervenciones estratégicas para la adquisición del ganado durante las situaciones de emergencia, como muchas otras opciones de auxilio, requieren un adecuado análisis, una planificación cuidadosa y una implementación apropiada. Se han aprendido algunas lecciones básicas en programas de emergencia implementados en el pasado (FAO/OFDA/Universidad Tufts.)

² Fuente: FAO. 1999. Implementos agrícolas usados por mujeres productoras en África.

Lecciones aprendidas

- ▶ La tempestividad es importante. Si la reposición de las cabezas de ganado se lleva a cabo inmediatamente después de un desastre (o en una fase aguda), pueden desaparecer los métodos naturales e indígenas para restablecerlas.
- ▶ Las reposiciones prematuras pueden simplemente perpetuar o aún exacerbar las limitaciones (estructurales, naturales, gerenciales, etc.) existentes que contribuyeron a crear el problema en la fase inicial.
- ▶ Se deberían usar recursos locales. Las comunidades deberían seleccionar las intervenciones con la supervisión y el apoyo externos. Las personalidades cuentan.
- ▶ La selección debería centrarse en las familias consideradas individualmente (no grupos) que puedan tener más éxito en la reposición del rebaño y en la viabilidad de manejo (p. ej., familias que tienen muchas habilidades en el pastoreo, algunos recursos y suficiente trabajo).
- ▶ Es esencial involucrar a las comunidades identificadas, entre otras actividades, en la planificación del proyecto, en los términos de la asistencia y en la selección de los beneficiarios.
- ▶ Criterios de selección de beneficiarios que deben ser considerados: (1) pastores capacitados reconocidos por sus pares como personas aptas; (2) rebaños familiares post-sequía de no más de 10 animales; (3) al menos dos personas en cada familia, en edad de trabajar; (4) acceso seguro a pastos en invierno/primavera.
- ▶ Se deberían procurar razas locales en vez de razas “importadas”. Si fuera posible, se deberían obtener animales de las áreas vecinas. Esto puede ser visto como redistribución de los activos en especies dentro de una comunidad o región afectada.
- ▶ Es preferible un préstamo que una donación. Es mejor dar animales en préstamo que regalarlos.
- ▶ Los obsequios crean dependencia y tienden a interferir con los mecanismos locales de reposición. Los préstamos facilitan el crecimiento holístico y a más largo plazo de este sector (p. ej., servicios de salud animal, mercadeo, etc.).
- ▶ Habría que tratar de utilizar mecanismos de reposición tradicional, p. ej., igualar el número de razas obtenidas por medio de métodos sociales/tradicionales.
- ▶ En caso de que se adopte un sistema de crédito rotativo, debería incluirse a las personas receptoras en la selección y adquisición de animales. Los primeros que reciban el ganado deberían transferirlo luego directamente a la siguiente persona, y así sucesivamente. El interés personal asegura que el segundo en la línea monitoreará al primer receptor mejor que cualquier otro encargado.

Agroquímicos

Cuando se suministren fertilizantes químicos, deberían considerarse las necesidades y los requerimientos específicos de los beneficiarios en los paquetes de socorro. Los tipos y fórmulas deben estar adaptados a las disponibilidades del mercado local, a los conocimientos tradicionales, y sobre todo, al criterio de sostenibilidad. Como los fertilizantes son voluminosos comparados con otros insumos, pueden necesitar una mayor capacidad logística, ya que si no se los transporta con cuidado pueden sufrir robos o daños.

Especialmente en situaciones de emergencia, los peligros obvios asociados al uso de plaguicidas requieren una atención especial en la compra de los mismos.

Especificaciones agroquímicas³

- ▶ Tipo de nutriente y concentración.
- ▶ Ingrediente activo.
- ▶ Nombre común del producto y número de registro (no la patente).
- ▶ Formulación (% , g/l, g/kg., EC, WP, DP, GR, UL, etc.).
- ▶ Estado físico (polvo, granulado, líquido), según el modo de aplicación, los medios y las prácticas de producción.
- ▶ Combinación de nutrientes.
- ▶ Posibilidad de hacer mezclas.
- ▶ Clase de toxicidad (se debería elegir la de menor toxicidad para humanos o mamíferos).
- ▶ Etiquetado con consejos técnicos y precauciones.
- ▶ Material y unidades de embalaje (p. ej., apropiado para áreas de mucha humedad y para reexpedición y transporte desde puntos de distribución).

Junto a los plaguicidas debería suministrarse ropa de protección adecuada. Las mujeres pueden desconocer el uso correcto de los plaguicidas dada su escasa participación en procesos de extensión y capacitación. Por lo tanto, el uso de plaguicidas debería efectuarse solo en caso indispensable. Siempre se deberá considerar a nivel de la finca, la autosuficiencia y la producción agrícola integrada y sostenible. Se recomienda la aplicación de métodos de manejo integrado de plagas junto con la disponibilidad de servicios de asistencia técnica.

Necesidad de maximizar las adquisiciones de proveniencia local

Se deberían privilegiar las adquisiciones de proveniencia local y la fabricación de productos para incrementar la economía nacional, suministrar tecnología adaptada y proveer alimentos apropiados y medios de producción con una perspectiva de género.

En caso de desastre, los sistemas de distribución institucional pueden haber quedado destruidos o interrumpidos o ser incapaces de satisfacer la demanda para garantizar a tiempo los medios de producción necesarios para la campaña agrícola. En tales casos, se debería tener en cuenta la posibilidad de crear redes informales de abastecimiento y se debería explotar el acervo de conocimientos locales para el beneficio colectivo. La adquisición local de semillas y material de siembra, a través de las mujeres productoras y de proveedores improvisados de semillas podría ser la única manera de adquirir insumos adaptados y apropiados. Se deberían identificar las áreas de producción protegidas existentes y suscribir acuerdos formales con los productores.

En los casos de ayuda alimentaria, las adquisiciones locales pueden constituir una transferencia interna de recursos alimentarios locales y apropiados desde regiones más ricas a áreas o poblaciones deficitarias. Tales adquisiciones pueden ser más convenientes en lo que respecta al costo y ofrecen ventajas en términos de tiempo para la entrega y aceptación. Dado que en situaciones de emergencia las mujeres son las principales productoras de alimentos básicos, las compras locales crean salidas adicionales de productos al mercado, estimulan la producción, aumentan el nivel de ingresos y de empleo, compensan las pérdidas causadas por la situación de emergencia y, eventualmente, empoderan a las mujeres.

³ Fuente: Código Internacional de Conducta sobre la Distribución y el Uso de Pesticidas (FAO, 1990). "Selección y Uso de Pesticidas en Proyectos de Campo" (FAO, Circular del Programa de Campo 8/1992). "Procedimientos de Licitación para la Compra de Pesticidas" (FAO, Oct. 1994).

Establecimiento de sistemas participativos de control de calidad

Un sistema de control de calidad (particularmente de semillas, material de siembra, agroquímicos y herramientas) debería ser concebido y organizado de manera participativa. Los operadores de emergencia, los representantes elegidos por socios ejecutores de la intervención y oficiales de las instituciones locales pueden formar una unidad específica a nivel central del país. En el área de las intervenciones, deberían establecerse subunidades con representantes de los beneficiarios.



Sistemas de control de calidad

Semillas

- ▶ De acuerdo con las normas de la FAO, las pruebas de germinación y la verificación del contenido de humedad y pureza deberían realizarse sobre las semillas adquiridas a su llegada y antes de la distribución.

Herramientas

- ▶ Una unidad de control de calidad (compuesta por representantes de beneficiarias) debería monitorear de herrería, las herramientas y los implementos que se producen y distribuyen a fin de que se respeten las especificaciones originales.

Este sistema garantizará el buen funcionamiento del sistema de control de calidad del proyecto, asegurando el respeto de las especificaciones diseñadas, contribuyendo a la restauración de las interrelaciones institucionales necesarias y, en algunos casos, creando tales mecanismos *ex novo*.

Buzón de preguntas – Adquisiciones y logística

Listado de comprobación de la logística

- ▶ ¿Se consulta a hombres y mujeres separadamente sobre sus necesidades?
- ▶ ¿Cómo se consulta a hombres y mujeres sobre las cosechas y sus variedades, herramientas manuales, y reemplazo de animales de tiro requeridos para una rápida recuperación?
- ▶ ¿Cuáles son las infraestructuras existentes y los hábitos de comunicación?
- ▶ ¿Qué artículos alimentarios/no alimentarios están disponibles y necesitan los hombres y mujeres? ¿Cuáles no lo están?
- ▶ ¿Cómo se transportan los artículos desde el punto de distribución a los hogares?
- ▶ ¿Cuáles son los costos previstos de manejo y almacenamiento?
- ▶ ¿Quién debería organizar los grupos de productores? ¿Cuáles son las necesidades del equipo local?
- ▶ ¿Quién debería monitorear la distribución?
- ▶ ¿Cómo se debería monitorear la eficacia en función de los costos y el uso de los artículos distribuidos?
- ▶ Si los artículos de ayuda no se distribuyen gratuitamente, ¿quién debería inspeccionar la fijación de precios y el manejo de fondos de contrapartida, así como aconsejar sobre préstamos y su recuperación?
- ▶ ¿Son recomendables las demostraciones en la finca o fuera de ella?
- ▶ ¿Se puede contratar con seguridad a mujeres conductoras o encargados locales de logística?
- ▶ ¿Cómo se consulta a hombres y mujeres sobre los artículos domésticos preferidos? ¿Cuáles son los reglamentos locales de empleo?
- ▶ ¿Hay proveedores locales? ¿Cuáles?
- ▶ ¿Cómo pueden adquirir los hombres y mujeres estos artículos alimentarios/ no alimentarios?
- ▶ ¿Cómo debería organizarse la distribución con las autoridades locales o con los socios de la implementación?
- ▶ ¿Cómo deberían compartirse los costos de distribución?
- ▶ ¿Cuáles son las necesidades de supervisión en la recepción, el control de calidad y el transporte?
- ▶ ¿Cuál es la mejor manera de acceder a grupos familiares encabezados por mujeres?
- ▶ ¿Quién debería llevar a cabo el análisis de las limitaciones y los resultados técnicos y económicos?
- ▶ Cuando se requiere el pago de artículos, ¿se ha considerado en las familias encabezadas por mujeres y otras estructuras familiares la repercusión de las distintas decisiones en materia de precios?
- ▶ ¿Cuál es la necesidad de programas complementarios de capacitación y extensión?



Continuación del listado de comprobación de la logística

- ▶ ¿Cuáles son las áreas que deben ser servidas?
¿Dónde se deberían ubicar los centros de distribución? ¿Se consulta a hombres y mujeres sobre los mecanismos de distribución?
- ▶ Los productos destinados a la distribución, ¿se escogen aplicando una perspectiva de género? ¿Se ha considerado si estos productos supondrán una mayor carga de trabajo para la mujer?
- ▶ ¿Están mujeres y hombres involucrados en la toma de decisiones sobre prioridades de distribución? ¿Cuál es el tamaño normal de las bolsas cargadas por las mujeres?
- ▶ ¿Cuál es la situación de seguridad (p. ej., el riesgo de las minas terrestres o la posibilidad que las personas que cargan alimentos caigan en emboscadas o sean víctimas de ataques)?
- ▶ ¿Cuál debería ser la distancia máxima donde se ubican los consumidores finales? ¿Por qué?
- ▶ ¿A qué distancia está el punto de distribución de los campamentos, aldeas o residencias?
- ▶ ¿Cuál es el costo de oportunidad del tiempo que las mujeres gastan en retirar y transportar la ayuda?
- ▶ ¿Qué estarían haciendo si no tuvieran que transportar el alimento?
- ▶ El retiro efectuado por los hombres ¿minaría significativamente el control de las mujeres?
- ▶ El retiro efectuado por las mujeres ¿aumentaría significativamente su control?
- ▶ ¿Quién suele controlar las reservas alimentarias familiares? ¿El marido? ¿La mujer?
- ▶ ¿Las unidades familiares encabezadas por mujeres gozan de reconocimiento?
- ▶ ¿Quién es responsable de los niños y menores no acompañados?
- ▶ ¿Cuántas mujeres cuidan niños ajenos que perdieron contacto con sus familias?
- ▶ ¿Hay suficientes recursos disponibles para todos los niños a cargo de una mujer?
- ▶ ¿Será necesario que las familias envíen un representante a hacer cola durante períodos prolongados?
- ▶ ¿Qué repercusión tendrá esto en las familias encabezadas por mujeres?
- ▶ ¿Cómo utilizan el tiempo los hombres y mujeres en el campamento de refugiados?
- ▶ ¿Se permite que las mujeres recolecten las raciones alimenticias de miembros de familias migrantes (maridos o hijos)?
- ▶ La fecha de entrega/programación ¿considera tanto los roles y responsabilidades de los hombres como los de las mujeres?
- ▶ Si un proyecto se ocupa solo de las mujeres, ¿tendrá esto un efecto negativo en la autoestima de los hombres como 'proveedores' de sus familias?
- ▶ ¿Vale la pena pedirles a las mujeres que retiren el alimento? ¿Existe algún riesgo de desviación de los alimentos si los retiran los hombres?

ASEG para Programas de Emergencia y Rehabilitación

Análisis Socio-Económico y de Género



OBJETIVOS

- Proponer directrices que ofrezcan una perspectiva participativa y de género a fin de mejorar los sistemas de monitoreo y evaluación en marcha, a mediano plazo y finales.

CONCEPTOS CLAVE

- Objetivos, Monitoreo de los beneficiarios, Marco lógico con perspectiva de género, Monitoreo y evaluación participativa, Gestión basada en los resultados, Etapas y criterios.

MONITOREO Y EVALUACION

Los procesos de monitoreo y evaluación permiten realizar un análisis de los logros de las operaciones de emergencia y, si fuera necesario, ajustar el programa para obtener los resultados deseados.

El **monitoreo** es un sistema de vigilancia, usado por los responsables de una operación para velar por el cumplimiento del plan previsto y controlar que no se desperdicien los recursos. Es un sistema basado en la respuesta continua durante toda la intervención y requiere la supervisión o revisión periódica de cada actividad en todos niveles.

Objetivos del monitoreo

- ▶ Los paquetes de socorro están listos a tiempo
- ▶ Los planes de trabajo se siguen lo más de cerca posible
- ▶ Pueden efectuarse cambios y rectificaciones siempre que sea necesario
- ▶ Se facilita información a todos aquellos que deben estar informados
- ▶ Los recursos se utilizan de forma eficaz y efectiva
- ▶ Pueden preverse las limitaciones y los obstáculos y proponerse soluciones

Los datos recolectados durante el monitoreo proporcionan la base para realizar un análisis que evalúe los efectos de la intervención sobre y para los beneficiarios. Habrán de considerarse los beneficios en un período determinado (evaluación periódica) y el impacto total de las actividades y los insumos durante la realización de la evaluación ex-post.

La **evaluación** es el análisis sistemático de las operaciones realizada por la administración. Los beneficiarios deben participar en este proceso para poder ajustar o redefinir los objetivos, reorganizar los arreglos institucionales o redistribuir los recursos de la manera más adecuada posible.

Cuestiones relacionadas con los sistemas de monitoreo y evaluación

- ▶ Selección de indicadores
- ▶ Identificación de prioridades
- ▶ Planificación de sistemas de recopilación de datos
- ▶ Recopilación de datos
- ▶ Análisis de resultados
- ▶ Uso/divulgación de la información

Formulación de un sistema en cuatro etapas

- ▶ **Revisar** los objetivos de la intervención a fin de comprobar si son específicos, si están basados en las necesidades y si resultan de utilidad para evaluar los resultados actuales
- ▶ **Identificar** una serie de indicadores para medir los resultados actuales
- ▶ **Planificar**, de conformidad con los indicadores seleccionados, cómo puede recopilarse la información y quién se encargará de ello
- ▶ **Explicar** por qué se está reportando la información, quién la usará y qué medidas pueden tomarse o programarse

La selección de los indicadores de monitoreo y evaluación es importante y, a la vez, difícil. No obstante, si bien es verdad que la selección y planificación de indicadores exige mucho tiempo, también es cierto que cuanto mayor sea el número de agentes interesados involucrados en ello, tanto mayor será su sentido de pertenencia y responsabilidad respecto al proyecto.

Una de las tareas más importantes en el diseño de proyectos es considerar de manera realista la eficacia de la selección. Una evaluación demasiado optimista a menudo puede conducir a conflictos y escasez de suministros durante la fase de ejecución.

Gestión basada en los resultados

Se da cada vez más importancia a la visibilidad de las consecuencias de la intervención y a la rendición de cuentas al respecto, en lugar de considerar sólo indicadores de proceso relacionados con las operaciones de emergencia como la distribución de alimentos (p. ej., la cantidad de toneladas de alimentos distribuidos y el número de beneficiarios). La gestión basada en los resultados se basa en los indicadores de salidas (p. ej., kilómetros de caminos construidos), así como en los efectos y el impacto de la intervención.

El objetivo es mejorar la eficacia y la rendición de cuentas de la gestión mediante una previsión de resultados realista, el monitoreo del progreso hacia el logro de los resultados esperados con los “indicadores básicos de resultados”¹, la integración de las enseñanzas adquiridas en las decisiones administrativas y la presentación de informes sobre el rendimiento².

Los resultados y las repercusiones son el fruto de proyectos a largo plazo, que sólo admiten enmiendas parciales. Los objetivos deberían ser realistas y, a ser posible, deberían combinarse indicadores cuantitativos y cualitativos. En general los indicadores cualitativos reflejan las percepciones y el nivel de participación y son, por lo tanto, fundamentales para analizar los impactos de género, mientras que los indicadores cuantitativos son fáciles de medir.

Criterios generales de monitoreo y evaluación

| | |
|---------------------------------|---|
| ▶ Idoneidad | Planificación de la operación de socorro tal como fue formulada durante la fase de evaluación del impacto |
| ▶ Pertinencia | Intervención conforme a las necesidades y prioridades de la población más vulnerable |
| ▶ Eficiencia | Uso de recursos disponibles y resultados obtenidos en relación a los insumos |
| ▶ Eficacia | Grado en que los resultados esperados fueron alcanzados |
| ▶ Repercusiones | Contribución de la intervención a los sistemas de explotación agrícola y a los medios de vida de los beneficiarios |
| ▶ Perspectiva | Las actividades de emergencia a corto plazo deberían tener en cuenta problemas a más largo plazo interrelacionados entre sí (p. ej., la sostenibilidad del acceso mejorado a la tierra y a los recursos por parte de hogares encabezados por mujeres pertenecientes al grupo beneficiario). El ASEG sitúa las operaciones de emergencia en una perspectiva de desarrollo sostenible |
| ▶ Puntualidad | Está implícita en los criterios de eficiencia y eficacia, pero es importante considerar que si la entrega de paquetes de ayuda se demora mucho, éstos dejarán de ser útiles. Si la ayuda alimentaria no llega a tiempo a las personas seleccionadas, su calidad nutritiva disminuirá |
| ▶ Capacidad de respuesta | Es un criterio transversal que hace referencia a la capacidad de los mecanismos de ayuda para atender tempestivamente las diferentes necesidades de todas las personas vulnerables afectadas. Está relacionado intrínsecamente con la velocidad de recuperación de la situación de desastre |
| ▶ Observancia | Conformidad del proyecto a las políticas y los objetivos del organismo y del donante |

¹ PMA, 2000. Key Performance Indicators, A Working Menu For Key Areas of WFP Assistance.

² CIDA, 1999. Results Based Management in Canadian International Development Agency.

Monitoreo y evaluación participativos

El monitoreo participativo involucra a los beneficiarios en la medición, registro, recolección, procesamiento y comunicación de la información destinada a prestar asistencia en la toma de decisiones tanto al personal de administración de la operación como a los miembros del grupo beneficiario. Un enfoque participativo con los beneficiarios de la comunidad facilita la integración de la perspectiva de género en la planificación de la intervención de la emergencia.

Un análisis de género ha de implicar a quienes tienen necesidades y a quienes participan en la operación, garantizando la representación de mujeres y hombres no sólo en las operaciones de emergencia, sino también en el diseño de herramientas y procesos de análisis de los sistemas de monitoreo y evaluación (p. ej., el marco lógico).

Generar y compartir información con todas las partes involucradas sobre el progreso y las repercusiones de las operaciones de socorro es esencial para la coordinación entre los donantes, ONG, gobiernos y beneficiarios locales. La evaluación de la evolución de las necesidades es también necesaria para lograr la rehabilitación y recuperación sostenible a más largo plazo. Para poder obtener una visión global de la situación de la intervención en su conjunto, se necesita un sistema de monitoreo y una evaluación eficaz en situaciones de rápido cambio. Cada organismo y/o institución prepara los informes sobre la marcha de los trabajos y los informes finales tomando como base la información monitoreada en el campo.

Los enfoques usados en la recopilación de datos varían en función de los recursos disponibles. Generalmente, las entrevistas a los beneficiarios se realizan en ubicaciones específicas, están a cargo del personal administrativo (p. ej., personal de la ONU o funcionarios gubernamentales) y constan de una serie de preguntas divididas temáticamente. Las respuestas se analizan considerando el programa en su conjunto, mediante un cuestionario que se facilita a una muestra de beneficiarios. Las acciones de seguimiento para implementaciones y/o reorganizaciones futuras se efectúan de conformidad con la respuesta de los beneficiarios.

Monitoreo en dos niveles del contacto con los beneficiarios

- ▶ El personal en el país (p. ej., PMA, FAO) y los operadores de emergencias llevan a cabo visitas sobre el terreno para tomar contacto con los beneficiarios y conocer sus opiniones sobre la intervención. Estas entrevistas forman parte de una supervisión regular en el campo.
- ▶ Las técnicas participativas del diagnóstico rural rápido pueden usarse cuando se requiere una investigación más detallada, y allí donde se dispone de recursos y capacidad administrativa suficientes.

La organización de talleres con todos los agentes interesados, con una adecuada participación de los beneficiarios durante la fase de implementación de la intervención, se considera un método útil para generar información participativa y reformular las políticas y objetivos de las operaciones de emergencia.

Durante los “desastres de aparición lenta”, tales como las sequías, los planificadores de proyectos deberían investigar quién (hombres y mujeres) maneja y controla los recursos familiares. Cuando las mujeres son responsables del monitoreo diario del nivel de abastecimiento de alimentos, los sistemas de intervención de emergencia deberían considerar su conocimiento de este factor en relación con las necesidades. Debería fomentarse la participación de las mujeres para monitorear y retroalimentar la información del sistema de ACV y del SMIA.

La perspectiva de género en el marco lógico

El marco conceptual lógico (o marco lógico) es una herramienta analítica usada para planificar, monitorear y evaluar proyectos o programas. Su nombre deriva de las conexiones lógicas entre los medios y los fines del proyecto. El marco lógico aspira a asegurar que todos los factores, conexiones y relaciones causales asociadas con la intervención y su contexto (social, económico, cultural, geográfico, ecológico y político) sean oportunamente tomados en consideración en las operaciones de planificación, implementación y evaluación.

Ejemplo de un marco lógico indicativo³

| Estructura operacional | Indicadores de logros | ¿Cómo se pueden cuantificar o evaluar los indicadores? | Premisas importantes |
|--|-------------------------------------|---|--|
| Objetivos a largo plazo | Medidas cuantitativas/ cualitativas | Fuentes de información (existentes o que han de obtenerse) | Es necesario considerar las condiciones externas de la operación si los objetivos inmediatos contribuyen a los objetivos a más largo plazo |
| ¿Problemas? | | | |
| ¿Soluciones? | | | |
| Objetivos inmediatos | Evidencia cuantitativa/ cualitativa | Fuentes de información (existentes o que han de obtenerse) | Factores externos, que pueden limitar el progreso desde la obtención de resultados hasta el logro de los objetivos inmediatos |
| ¿Efectos inmediatos? | | | |
| ¿Beneficios? ¿Quién? | | Suministro de insumos/ producción para la recopilación de información | |
| ¿Mejoras o cambios? | | | |
| Resultados: ¿Qué resultados (tipo, cantidad, propósito, por quiénes, cuándo) deberían producirse en relación con los objetivos? | | Fuentes de información | Es necesario considerar los factores externos para obtener los resultados previstos a tiempo |
| Insumos: ¿Por quién y a qué costo se deberían proporcionar materiales, equipo, servicios, mercaderías, recursos? | | Fuentes de información | Decisiones o acciones no controladas por la organización y necesarias para el inicio de la operación |

³ Fuente: Hambly, et al. ISNAR. Seminario sobre Monitoreo y Evaluación de Género. Enero 2001. FAO Roma

El uso del marco lógico no reemplaza otras herramientas de monitoreo y evaluación. Debería ser parte de la documentación exigida.

Un marco lógico con perspectiva de género requiere que la planificación del proyecto y cada componente de la matriz del marco lógico sean revisados con las herramientas de análisis socioeconómico, incorporando el enfoque de género en el proceso de administración del proyecto. La preparación de una matriz de marco lógico con enfoque de género presupone la participación de planificadores de proyectos, agentes interesados y beneficiarios para analizar las relaciones de género y abordar las preguntas en cada nivel del marco conceptual.

Este análisis tiene lugar no sólo en la fase de inicio del proyecto, sino durante todo el proceso de monitoreo y la evaluación, considerando que el marco lógico es flexible y puede ser aplicado en la gestión a largo plazo.



Revisión de los aspectos que han de presentarse en los informes

| | |
|------------------------|--|
| ► Insumos | Recursos humanos, físicos y financieros (tanto en calidad como en cantidad) usados en la operación (p.ej., número de trabajadores, cantidad de alimentos distribuidos, y contribución del personal de contraparte, gastos operacionales). |
| ► Resultados | Resultados inmediatos tangibles obtenidos después de la introducción de los insumos en la operación (p.ej., caminos, estanques, número de beneficiarios que reciben alimentos). |
| ► Efectos | Respuesta positiva o negativa de los beneficiarios a la intervención, en comparación con los resultados obtenidos. Esto tendrá diferentes efectos en el área y la población afectadas (p. ej., mayor acceso a los mercados y mejora del estado nutricional, aumento de la asistencia a la escuela, nuevas situaciones de conflicto vinculadas al uso de un resultado). Los efectos son a menudo difíciles de prever y medir. |
| ► Repercusiones | La suma de los efectos individuales/comunitarios definirá las repercusiones globales de una intervención en el área de operación y en la población (p. ej., empleo, salud infantil, tasa de alfabetización femenina). |

Buzón de preguntas – Monitoreo y evaluación

Listado de comprobación del sistema de presentación de informes

El sistema de presentación de informes existente genera información relativa a hombres y mujeres separadamente en las siguientes categorías:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Personal del proyecto a diferentes niveles | <input type="checkbox"/> Comités a los diferentes niveles |
| <input type="checkbox"/> Personal del organismo de ejecución | <input type="checkbox"/> Comités de inscripción |
| <input type="checkbox"/> Número de personas autorizadas | <input type="checkbox"/> Comités de distribución |
| <input type="checkbox"/> Categoría (p. ej., desplazados internos, refugiados, retornados) | <input type="checkbox"/> Participantes en las tareas de reconstrucción |
| <input type="checkbox"/> Número total de personas que reciben ayuda | <input type="checkbox"/> Jefes de familia |
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Se planificó adecuadamente la operación de manera que pueden analizarse los diferentes efectos del desastre en hombres y en mujeres? ▶ ¿Mejóro su situación? ▶ ¿Se utilizaron eficazmente los recursos y se midieron los resultados en relación con los insumos? ▶ ¿Se lograron los resultados esperados de forma eficaz? ▶ ¿Cómo puede adaptarse la ayuda a las necesidades específicas de mujeres y hombres? ▶ El tipo de ayuda proporcionada ¿ha satisfecho las diferentes necesidades reales de los hombres y mujeres afectados? | <ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Podrían haberse satisfecho mejor las necesidades de los hombres y las mujeres si se hubiera aplicado un enfoque diferente? ▶ Para evaluar el progreso, ¿se ha incorporado un enfoque participativo entre el personal del proyecto a los diferentes niveles? ▶ ¿Incorpora el sistema de monitoreo y de evaluación una retroalimentación participativa de las mujeres de la aldea? ▶ ¿Qué tipo de cambios específicos tuvieron lugar en los medios de vida de los hogares del grupo beneficiario encabezados por hombres y mujeres? ▶ Los resultados logrados ¿se consideran efectivos para hombres y mujeres? ▶ ¿Cuáles son sus percepciones en lo que respecta a sus medios de vida y sistemas de explotación agrícola? |

Listado de comprobación de los roles de las mujeres

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Las mujeres ya están representadas en los comités de aldea? En caso afirmativo, ¿en que proporción? ¿Son elegidas o designadas? ▶ Si para lograr una representación equitativa de género se hubiera tenido que incluir a más mujeres ¿se han incluido o no? En caso negativo, ¿por qué? ▶ ¿Es la distribución de los derechos individuales de los miembros del hogar transparente y equitativa? ¿Cuán cerca estuvo el proyecto de lograr sus objetivos (proporcionar fundamentos)? | <ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Cuáles fueron los roles de las mujeres miembros de los comités de inscripción en la distribución de la ayuda (p.ej., controlar cédulas de identidad y tamaño de la familia)? Según los miembros de la comunidad, ¿estos roles hicieron que la distribución fuera más justa? ▶ Formar parte del comité, ¿tiene una repercusión positiva en la autoestima de las mujeres y en el respeto de los otros miembros de la comunidad? Si es así, ¿esta percepción dura en el tiempo? ▶ ¿Cuáles fueron los roles de las mujeres miembros de los comités de distribución (p. ej., pesar, volver a empacar en bolsas, monitorear que las personas obtengan sus derechos)? ¿Estos roles hicieron que la distribución fuese más justa? |
|---|--|

Analice la situación de género y lo que falta aplicando los siguientes criterios:

| | Estado actual | Limitaciones en la toma de decisiones | Posibilidades de cambio |
|--------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Distribución | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Recepción | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Control | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Consumo | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



Listado de comprobación del monitoreo del contacto con los beneficiarios

- ▶ ¿A cuántas mujeres y cuántos hombres ha salvado el proyecto de socorro? ¿Quién participa?
- ▶ ¿Cuál es la repercusión de los cambios migratorios sobre la tasa de recuperación dentro de la aldea?
- ▶ ¿Cuáles son las repercusiones en la carga de trabajo de los hombres y de las mujeres?
- ▶ ¿Cuál es la repercusión global en el acceso a los recursos y su control, en función del género?
- ▶ ¿Cuáles son las repercusiones de la participación de las mujeres en los comités en términos de transparencia y rendición de cuentas de los líderes?
- ▶ ¿Cuál es la repercusión en el valor del capital humano de hombres y mujeres (como receptores de capacitación)?
- ▶ ¿Cuántos alimentos llegaron realmente al grupo-objetivo, en comparación con la cantidad total de alimentos distribuidos?
- ▶ ¿Qué grado de adecuación tuvieron los recursos recibidos por los necesitados (cantidad, tipo, calidad, frecuencia)?
- ▶ El programa ¿llegó a los beneficiarios seleccionados?
- ▶ ¿Son útiles las actividades y cómo (considerando el género)?
- ▶ ¿Cuáles son las repercusiones en la migración de mujeres y hombres?
- ▶ ¿Cuáles son las repercusiones en la recuperación de los activos de hombres y mujeres (p. ej., reemplazo del ganado de las mujeres)?
- ▶ ¿Cuál es la repercusión de las políticas de los organismos de las Naciones Unidas sobre la carga de trabajo y el control de la alimentación de hombres y mujeres?
- ▶ ¿Cuál es la repercusión de la participación de mujeres y hombres en el proyecto (p. ej., autoestima y estatus en el seno de la comunidad)?
- ▶ ¿Cuál es la repercusión del proyecto de ayuda de emergencia (ayuda alimentaria en particular) en la asistencia escolar de niñas y niños?
- ▶ ¿Cuál es la repercusión en los ingresos de las mujeres y sus opciones de medios de vida (p. ej., actividades generadoras de ingresos y nuevas oportunidades de empleo)?
- ▶ ¿Qué porcentaje del número total de receptores actuales de ayuda alimentaria estaban realmente necesitados (autorizados y no autorizados)?
- ▶ ¿Fue puntual la distribución de alimentos e insumos no alimenticios?
- ▶ ¿En qué forma consideran los beneficiarios que sus vidas han mejorado o cambiado como resultado de la intervención de ayuda?
- ▶ ¿Los beneficiarios encuentran problemas específicos relacionados con el género?

ASEG para Programas de Emergencia y Rehabilitación

Análisis Socio-Económico y de Género



OBJETIVOS

- Presentar un panorama general de las herramientas ASEG

CONCEPTOS CLAVE

- Mapa social de la comunidad, Gráfico de tendencias, Diagrama de Venn, Cuadro de jerarquización de prioridades, Diagrama de flujo, Cuadro de análisis de problemas, Diagrama de los sistemas de un predio o finca, Reloj de rutina diaria, Calendario estacional, Cuadro de análisis de beneficios, Matriz de ingresos y gastos, Tarjetas con ilustraciones de recursos, Plan de acción preliminar de la comunidad, Cuadro de evaluación de opciones y la mejor apuesta: plan de acción comunitario.

Descripción de procedimientos con ejemplos de aplicación

Mapa social de la comunidad

FINALIDAD: Los **mapas sociales de la comunidad** son herramientas que sirven para obtener información sobre la estructura social de una comunidad y sobre la forma en que se establecen las diferencias entre las distintas unidades familiares. Es particularmente útil para aprender las definiciones locales de “pobres” y “ricos” y para conocer los cambios en los patrones de población (tasa de natalidad, emigración e inmigración).

Debido a que estos mapas muestran tanto los distintos tipos de hogares de una comunidad (por nivel de ingresos, etnia, casta, religión, etc.) como su número y ubicación, ayudan a asegurar que personas de todos los grupos socioeconómicos estén incluidas durante el diagnóstico rural (DR). También son útiles como introducción para reflexionar sobre las desigualdades y los problemas sociales, las estrategias de adaptación y las propuestas de solución.

PROCESO: Organizar un grupo de sondeo de participantes que conozcan a todas las familias en la comunidad. Asegurarse de que tanto las mujeres como los hombres participen, y organicen, si es necesario, grupos de sondeo por separado.

El mapa social de la comunidad se traza en el suelo (o en un rotafolio), utilizando materiales locales.

Pidan a los participantes que comiencen por mostrar la ubicación de todas las unidades familiares.

Una vez que los hogares estén dibujados, se continúa con una discusión de grupo sobre el significado de riqueza y bienestar hasta lograr un acuerdo sobre los criterios principales. Estos criterios pueden incluir factores como el tipo de casa, el número de cabezas de ganado, las remesas en efectivo y el suministro de alimentos, así como el acceso a la educación y al cuidado de la salud. Dejen que ellos decidan.

Posteriormente, se evalúa cada familia de conformidad con estos criterios de bienestar señalándolos con símbolos en el mapa. Pueden utilizarse piedrecillas, hojas o colores. De esa manera se prepara un mapa de las diferencias socioeconómicas con el acuerdo del grupo.

Finalmente, utilicen las preguntas ASEG para analizar otras características de la familia y sus diferencias, y las tendencias poblacionales. Debe estar seguro/a de que los mapas finales incluyan indicadores de dirección. (Norte, Sur, Este y Oeste) y delimiten el pueblo.

Si los miembros del equipo de DR no están aún familiarizados con la estructura social de la comunidad, antes de comenzar el DR es aconsejable consultar otros materiales sobre estos aspectos antes de comenzar el trabajo de campo. Se puede obtener información adicional a través de discusiones informales durante las comidas, por ejemplo.

Gráfico de tendencias

FINALIDAD: Los **gráficos de tendencias** son herramientas que nos ayudan a comprender las percepciones que la comunidad tiene de los cambios medioambientales, económicos, sociales e institucionales que se han producido a nivel local. Es una herramienta para comprobar lo que está mejorando y lo que está empeorando. Un gráfico de tendencias es un gráfico simple que muestra el cambio a través del tiempo.

PROCESO: Organizar grupos de sondeo con las mujeres y los hombres de edad avanzada. Es esencial asegurar la participación de las personas de edad avanzada en la elaboración de los gráficos de tendencias porque ellos/as saben más sobre los acontecimientos del pasado.

Consulten a los participantes sobre los cambios importantes (positivos y negativos) que se hayan verificado en la comunidad. Utilicen las preguntas ASEG para analizar los cambios en los recursos naturales, la población y las oportunidades económicas. Pregunten qué otros cambios son importantes para ellos.

Para cada una de las tendencias que se analizan, dibujen una matriz grande en un papel. Expliquen que el extremo izquierdo del eje horizontal representa el pasado y el extremo derecho representa el presente. Pregunten qué intervalos (años, eventos históricos, etc.) deberían usarse en el eje horizontal (por ejemplo 1950, 1960 y 1970). Expliquen cómo se muestran los cálculos estimados de incremento y disminución en el eje vertical.

Soliciten a los participantes que elaboren un gráfico de tendencias para cada tema. Será más fácil facilitar discusiones sobre las interacciones y enlaces entre las diferentes tendencias si los gráficos de tendencias están superpuestos unos a otros. Indaguen también las causas de estas tendencias en los niveles intermedio y macro.

Fomenten un debate para comprender por qué surgieron esas tendencias. Esto ayudará a profundizar en los problemas centrales. Discutan las soluciones que se propusieron en el pasado y sus repercusiones. Pregunten qué elementos pueden mejorar esta situación.

Intenten comprobar si existe una relación entre dos o más tendencias (por ejemplo, analizar la relación entre la pérdida de los recursos forestales y su concomitancia con el incremento de la población y/o de la población pecuaria). Si el tiempo lo permite, las líneas de tendencias se pueden ampliar para incluir el futuro. Pregunten a los participantes qué es lo que desean en el futuro en relación con cada uno de los temas. Discutan sobre cuáles serían los cambios necesarios para obtener los resultados deseados.

Diagrama de Venn

FINALIDAD: El **diagrama de Venn** es una herramienta que nos ayuda a analizar la importancia de las instituciones y los grupos locales. Esto puede ser útil para identificar los roles relacionados con la toma de decisiones y determinar conflictos potenciales entre los diferentes grupos socioeconómicos. También es útil para identificar nexos entre las instituciones locales y las que operan a nivel intermedio y macro.

PROCESO: Formar grupos de sondeo de mujeres y hombres que incluyan grupos socioeconómicos mixtos. Asegúrense de que los más pobres y menos favorecidos (por etnia, casta, etc.) queden incluidos o tengan sus propios grupos.

El diagrama de Venn puede ser colocado en el suelo pero resulta más claro si se usan círculos de papeles engomados coloreados sobre una gran hoja de papel de rotafolio. Se aconseja cortar previamente círculos de diferentes tamaños y colores.

Comiencen solicitando a los participantes que identifiquen los grupos y las organizaciones locales, así como también las instituciones externas más importantes para ellos. Luego pregunten a los participantes si cada una de las organizaciones merece un círculo pequeño, mediano o grande (para representar su importancia relativa). El nombre (o símbolo) de cada organización debería quedar indicado dentro de cada círculo. Si es posible, asegúrense de que cada organización tenga un color distinto.

Pidan a los participantes que identifiquen las instituciones que trabajan juntas o de manera coordinada. Los círculos deberían estar colocados de la siguiente manera:

círculos separados = no existe contacto; círculos que se tocan = intercambio de información entre las instituciones; círculos que se superponen moderadamente = cierto grado de cooperación en la toma de decisiones; círculos que se superponen acentuadamente = cooperación interinstitucional importante en la toma de decisiones.

Hablen del mayor número posible de instituciones y soliciten a los participantes que las ubiquen en su nivel de coordinación. Puede que surja entonces un intenso debate y que los círculos se cambien de lugar hasta que se logre el consenso. Es importante comprender en qué medida los participantes están satisfechos o insatisfechos con los grupos o instituciones presentes. También es importante comprender si en algunas instituciones se excluye la participación de cierto tipo de personas, por ejemplo mujeres, pobres o un cierto grupo étnico.

Utilicen las preguntas ASEG para profundizar en los temas objeto de discusión. Asegúrense de debatir y comparar los diagramas de Venn elaborados por los diferentes grupos de participantes. Si existe información contrapuesta entre los diferentes grupos, es importante identificar el porqué. ¿De qué manera esa institución se está relacionando de forma diferente con los diferentes miembros del pueblo? Evidencien si un grupo ha incluido menos organizaciones que otro grupo en su diagrama.

Cuadro de jerarquización de prioridades

FINALIDAD: El **cuadro de jerarquización de prioridades** es una herramienta que ayuda a comprender los principales problemas de los diferentes miembros de la comunidad. También permite hacer una comparación simple de las diferentes prioridades de las personas.

Muchos de los problemas prioritarios de las personas son los relacionados con la lucha diaria para hacer frente a las necesidades básicas, mientras que para otras personas éstos se originan de las esperanzas para el futuro. Algunos problemas están relacionados específicamente con cuestiones de género, tales como la falta de control de las mujeres sobre los recursos importantes o la división del trabajo en función del género. El cuadro de jerarquización de prioridades destaca de qué forma difieren los problemas prioritarios de las mujeres y hombres y dónde se superponen. Asimismo sirve para identificar las necesidades prioritarias de miembros de diferentes grupos socioeconómicos.

PROCESO: Organizar dos grupos de sondeo separados: uno de mujeres y otro de hombres. Asegurarse de que cada uno incluya varios grupos socioeconómicos (tal como se han identificado en el mapa social).

Soliciten a los participantes que piensen en sus “problemas”, enumerando (en cualquier orden) los seis problemas más importantes para ellos.

Escriban la lista de los seis problemas tanto en el eje vertical como el horizontal de una matriz del cuadro de jerarquización de prioridades preparada en blanco. Escriban también cada uno de los seis problemas en tarjetas separadas. Presenten un par de tarjetas al grupo (mostrando dos problemas diferentes). Pídanles que escojan el problema más importante. Anoten lo que eligieron en la matriz preparada. Soliciten además que expliquen las razones de su elección. Repitan el proceso hasta que todas las combinaciones de tarjetas hayan sido presentadas y seleccionadas.

Cuenten el número de veces que cada problema resultó seleccionado y clasifíquenlos. Los tres problemas que hayan sido seleccionados el mayor número de veces son los problemas prioritarios del grupo.

Organicen un segundo set de grupos de sondeo, esta vez de acuerdo al grupo socioeconómico. Asegúrense de que participen tanto hombres como mujeres en cada grupo. Repitan el ejercicio. Comparen las conclusiones de los dos sets de grupos de sondeo.

Discutir los problemas puede alentar a las personas a identificar una lista de necesidades más que las cuestiones relativas a las actividades de desarrollo.

Diagrama de flujo

FINALIDAD: El **diagrama de flujo** es una herramienta que se basa en la información obtenida mediante el cuadro de jerarquización de prioridades. Nos ayuda a comprender las percepciones que las personas tienen sobre sus problemas y los efectos de éstos. También se puede usar para identificar posibles soluciones.

Esta herramienta profundiza en el análisis de los principales problemas de la comunidad mostrando de qué forma están relacionados los problemas, sus causas, efectos y soluciones. También puede mostrar qué problemas tienen soluciones que pueden ser adoptadas por la comunidad, qué problemas requieren asistencia externa y cuáles parecen no tener ninguna solución.

PROCESO: Trabajar con los mismos grupos de sondeo que participaron en la preparación del cuadro de jerarquización de prioridades.

Consideren solo un problema prioritario (conforme a la identificación efectuada en el cuadro de jerarquización de prioridades). Coloquen el nombre (o símbolo) del problema en el centro del rotafolio y dibujen un círculo alrededor.

Primero, pregunten por las causas del problema. A medida que se vaya mencionando cada causa, escríbala en una tarjeta por separado. Discutan y prueben hasta que no existan más causas identificadas. Pregunten a los participantes qué causas están interrelacionadas entre sí. Pidan ayuda a los participantes para colocar las tarjetas de causas en un rotafolio en correcta relación con el problema. Cuando todos estén de acuerdo, tracen flechas que vayan desde las causas hasta el problema.

Segundo, pregunten sobre los efectos que derivan del problema. A medida que los vayan mencionando, anótenlos en una tarjeta por separado. Discutan y prueben hasta que no existan más efectos que hayan de ser identificados. Pidan ayuda a los participantes para colocar las tarjetas de efectos en un rotafolio en los lugares correctos. Cuando todos estén de acuerdo sobre su colocación, tracen flechas que vayan desde los efectos hasta el problema.

Tercero, pregunten sobre las posibles soluciones. Cada vez que se cite una solución, anótenla en una tarjeta separada. Discutan y prueben hasta que ya no existan más soluciones que hayan de ser identificadas. Pidan ayuda a los participantes para colocar las tarjetas con soluciones sobre un rotafolio en los lugares correctos. Cuando todos estén de acuerdo sobre su colocación, dibujen líneas dobles entre las soluciones y el problema. Repitan el proceso con cada problema prioritario para cada grupo. Es importante asegurarse de que todos comprendan la diferencia entre causas, efectos y soluciones. Por esta razón, es importante discutir las soluciones solamente una vez.

Cuadro de análisis de problemas

FINALIDAD: El **cuadro de análisis de problemas** se usa para comprender las necesidades de los diferentes grupos en una comunidad. Con esta herramienta los diferentes problemas diferentes se presentan y discuten con toda la comunidad, mostrando donde se superponen las prioridades de las personas y donde difieren. También permite una discusión extensa de las causas del problema, las estrategias de adaptación y las oportunidades de desarrollo.

Conocer estas estrategias de adaptación es importante porque pueden ser un punto de partida para acciones de desarrollo futuro y para analizar las que se están poniendo en práctica y aprender de las experiencias pasadas.

Las personas del lugar tienen muchas ideas adecuadas sobre lo que necesitan, pero puede que les falte información sobre las opciones que pueden ofrecer los programas de desarrollo. Es importante que los técnicos “expertos” de organismos y organizaciones, tales como oficiales de extensión y trabajadores de las ONG, sean invitados a participar con anticipación. Es muy importante en esta etapa del análisis que las personas del lugar cuenten con la información pertinente, de tal forma que puedan tomar decisiones estando informados.

PROCESO: La reunión debería comenzar con una presentación del aprendizaje adquirido previamente, empezando con un resumen de las conclusiones y finalizando con los problemas prioritarios (y sus causas y efectos) de mujeres y hombres, y de los diferentes grupos socioeconómicos.

Usen los siguientes criterios para acortar la lista de problemas: i) cuando un problema ha sido identificado por más de un grupo, enumérenlo sólo una vez; ii) cuando dos o más problemas están estrechamente relacionados (con causas, efectos y soluciones comunes), nómbrenlos como un solo problema, y iii) cuando un problema no tiene solución (por ejemplo, los problemas climáticos) elimínenlo de la lista de problemas.

Preparen un cuadro de análisis de problemas enumerando en la primera columna de la izquierda los tres problemas prioritarios identificados por cada uno de los grupos en el cuadro de jerarquización de prioridades. En la segunda columna, enumeren las causas del problema identificadas mediante el diagrama de flujo. Presenten a todos los participantes el cuadro de análisis de problemas, expliquen qué grupo identificó cada problema y señalen dónde se superponen las prioridades. Presenten las causas identificadas para cada problema. Pregunten a los participantes y a los expertos externos, si tienen algo que agregar. Luego pidan a las personas que expliquen qué es lo que ellos hacen actualmente para hacer frente a cada uno de estos problemas. Anoten en la tercera columna las estrategias de adaptación a los problemas. Finalmente, en relación a cada problema específico, discutan las oportunidades de desarrollo con los miembros de la comunidad local y los agentes externos tomando como base las soluciones identificadas en el diagrama de flujo. Anoten las soluciones en la cuarta columna.

Diagrama de los sistemas de un predio o finca

FINALIDAD: Se utiliza el **diagrama de los sistemas de un predio o finca** para obtener información sobre los modos de vida sostenibles de los hogares rurales. Es un diagrama diseñado para identificar los sistemas agrícolas e incluye las actividades agrícolas como la producción de granos, las actividades extra agrícolas como la recolección de combustible, y las actividades no agrícolas como el comercio. El diagrama muestra el flujo de recursos hacia y desde la familia, especifica quién realiza cada una de las actividades, en cada lugar y estación. Muestra todas las actividades de la unidad familiar y la complejidad del sistema de los medios de vida. El diagrama a menudo también hace ver de qué forma los medios de vida sostenibles dependen de diferentes tipos de agrosistemas y ecosistemas, muchos de los cuales pueden ser recursos de propiedad común tales como bosques, tierras de pastoreo, ríos y riachuelos. El diagrama de los sistemas de un predio o finca puede también probar que mujeres y hombres poseen conocimientos especializados sobre cultivos, animales o productos de los árboles, conocimientos que pueden utilizarse en pro del desarrollo.

PROCESO: Seleccionar dos familias de cada grupo socioeconómico identificado en el **mapa social de la comunidad**. Visitarlas individualmente.

Después de presentarse con cortesía, informen a la familia de que desean saber cuáles son las actividades agrícolas de la unidad familiar (en este momento no hace falta que mencionen el diagrama). Pidan a las mujeres y hombres de la familia que hagan un recorrido con usted por la finca. Esto ayuda a las personas a sentirse cómodas ya que les permite contar lo que saben de manera espontánea. No olviden recorrer el área de la casa y las zonas de propiedad común. Mientras caminan, hagan preguntas sobre las actividades y los recursos que vayan viendo. No olviden preguntar lo que sucede en otras estaciones y en otros lugares que no pueden visitar por la distancia.

Después de 30 ó 40 minutos de caminata, reúnan a todos los integrantes de la familia (hombres, mujeres y niños) para discutir acerca de lo que ha visto y de lo que han hablado. Después, interrumpan la conversación y sugieran a la familia que es demasiada la información que están proporcionando para retenerla en su cabeza y que es mejor dibujarla en un diagrama. Continúen la discusión pero soliciten a los que estén presentes que les ayuden a hacer el dibujo. En cuanto ustedes dejen que la familia se haga cargo del dibujo, pueden comenzar a hacer preguntas y escuchar.

Con esta herramienta, ustedes podrán conocer las circunstancias propias o generales y concentrarse en la obtención de una perspectiva general de todo el sistema sin exceso de detalles.

A medida que la familia progresa con el dibujo, usen las preguntas ASEG para analizar los flujos de recursos y la división del trabajo en el sistema agrícola. Asegúrense de que en el diagrama se muestren los roles y responsabilidades por género, edad y posición familiar (jefe, esposo, primera esposa y hermana) si es pertinente.

Reloj de rutina diaria

FINALIDAD: El **reloj de rutina diaria** ilustra todos los diferentes tipos de actividades que se llevan a cabo durante el día. Son particularmente útiles para considerar la carga de trabajo relativa a los diferentes grupos de personas en la comunidad, por ejemplo, mujeres, hombres, ricos, pobres, jóvenes y ancianos. La comparación de los relojes de rutina diaria nos muestra quién trabaja más horas, quién se concentra en un pequeño número de actividades y quién debe dividir su tiempo en múltiples actividades, así como quién dispone de más tiempo libre y duerme. Pueden ilustrar también las variaciones estacionales.

PROCESO. Organizar grupos de sondeo compuestos por hombres y mujeres. Asegurarse de que cada grupo incluya a personas de los diferentes grupos socioeconómicos. Explicarles que a ustedes les gustaría saber lo que hacen en un día típico. Solicitar a los grupos de mujeres y hombres que produzcan sus propios relojes. Deben concentrarse primero en las actividades del día anterior. Habría que hacer un borrador de dibujo de todas las actividades que se llevan a cabo en diferentes horarios, y cuánto tiempo toman para esto. Señalar cada actividad en una gráfica circular (que se parezca a un reloj). Se deberían anotar aquellas actividades que se llevaron a cabo en forma simultánea, tales como el cuidado de niños y los trabajos en la huerta.

Una vez que se hayan completado los relojes, hagan preguntas sobre las actividades que se mostraron. Pregunten si el día de ayer fue un día típico de esta época. Observen la estación actual, por ejemplo, de lluvia, y luego pidan a los mismos participantes que preparen nuevos relojes que representen un día típico en otra estación, por ejemplo, la estación seca. Compárenlos.

Una de las mejores (y a menudo más entretenidas) formas para introducir la herramienta del reloj de rutina diaria es comenzar por mostrar cómo es su propio día. Dibujen un gran círculo en un papel e indiquen a qué hora se despiertan, a qué hora van al trabajo, cuándo cuidan a sus hijos y así sucesivamente. No es necesario entrar en mayores detalles pero es importante que todos los tipos de actividades estén incluidas, tales como el trabajo agrícola, el trabajo asalariado, el cuidado de los niños, cocinar, dormir, etc.

Calendario estacional

FINALIDAD: Los **calendarios estacionales** son herramientas que nos ayudan a explorar los cambios en los sistemas de modos de vida sostenibles que tienen lugar en un período del año. Pueden ser útiles para limitar márgenes de error sobre el tiempo horario y facilitar la identificación de los cambios estacionales. Hay que señalar que existe una tendencia a discutir sólo lo que está sucediendo durante el período de tiempo en que tiene lugar el DR.

Los calendarios pueden utilizarse para analizar muchos factores tales como cuánto trabajo tienen las personas en las diferentes estaciones o cómo varían los patrones de ingresos en las distintas épocas del año. También pueden usarse para mostrar las variaciones estacionales de otros factores importantes como la disponibilidad de alimentos y agua.

PROCESO: Trabajar con un grupo de mujeres y con otro de hombres que hayan elaborado sus relojes de rutina diaria. Explicar que ahora desean saber lo que hacen las personas durante el año.

Encuentren un espacio abierto para cada grupo. Los calendarios pueden dibujarse en un papel grande o en la arena o en el suelo utilizando piedras u hojas para cuantificar. En una hoja grande de papel, tracen una línea horizontal y expliquen que ésta representa un año. Pregunten cómo se divide (por ejemplo, meses, estaciones, etc). La escala que se utilice es la que tiene más sentido para los participantes. Soliciten a los participantes que marquen las divisiones estacionales. Normalmente es más fácil comenzar el calendario pidiendo ejemplos sobre los patrones de precipitación pluvial. Pídanles que coloquen piedras bajo cada mes (u otra división) del calendario para representar las cantidades relativas de precipitaciones pluviales (más piedras = más lluvia).

Una vez que el calendario de lluvias esté listo, pueden pedirles a los participantes que dibujen otros calendarios para medir el trabajo agrícola (colocando más piedras sobre los períodos de mayor intensidad laboral). Asegúrense de que el calendario de trabajo agrícola y los calendarios posteriores estén perfectamente alineados con el calendario de precipitaciones pluviales.

Este proceso se repite, un calendario bajo otro, hasta que todos los temas de interés estén cubiertos. Asegúrense de que los calendarios incluyan la disponibilidad de alimentos y agua, fuentes de ingresos y gastos. Pidan a los participantes que coloquen un símbolo o signo cerca de cada calendario para indicar el tema. Pídanles también que describan las fuentes de alimentación e ingresos, etc. tanto como sea posible.

Pueden agregarse otros aspectos según las necesidades e intereses de los participantes, tales como enfermedades de los animales, recolección de forraje, temporadas de pesca, oportunidades de comercio, problemas de salud, etc.

Cuadro de análisis de beneficios

FINALIDAD: El **cuadro de análisis de beneficios** es una herramienta que nos ayuda a entender cuáles son los frutos de las diferentes actividades de los medios de vida sostenibles de las personas y quiénes se benefician de las mismas. Ésta es una herramienta que complementa la información que se obtiene con el diagrama de los sistemas de un predio o finca.

Las actividades y los recursos de los medios de vida sostenibles generalmente generan productos y subproductos llamados beneficios. Así, por ejemplo, los beneficios de cultivar un árbol pueden incluir frutos, forraje, leña para combustible, materiales para cercos y forraje. Los beneficios de cultivar maíz pueden incluir el maíz como alimento, el aceite o el combustible extraídos de la planta, material para la construcción de cercas y forraje para los animales. El cuadro de análisis de beneficios muestra quiénes usan cada uno de estos productos, quién decide cómo utilizarlos y quién controla los ingresos generados por la venta.

PROCESO: Volver a hacer una visita a cada una de las familias que trabajaron en el diagrama de los sistemas agrícolas (en un tiempo conveniente, de mutuo acuerdo, programado al final de su primera visita). Llevar preparado un paquete de fichas (diferentes para cada familia) tomando como base las discusiones sobre los recursos sostenidas en el ejercicio sobre el diagrama de los sistemas de un predio o finca.

Cada ficha debería representar un recuerdo o un producto o subproducto (beneficio) de las actividades de los medios de vida sostenibles de la familia. Por ejemplo, los beneficios de la producción avícola pueden resultar no sólo en huevos y carne para el consumo sino también en huevos, carnes, plumas para la venta, fertilizantes y regalos para ocasiones especiales. Cada uno de éstos debe estar dibujado en fichas separadas. Lleve un número de fichas en blanco, así como también el diagrama de los sistemas de un predio o finca.

Repartan algunas de las fichas preparadas a los miembros adultos de la familia. Ellos/as se intercambian las fichas para mirarlas. Pídanles que describan quién usa en la familia los productos, cómo los usa, quién decide cómo deben utilizarse y quién controla los ingresos en caso de venta. Si un miembro de la familia no dispone de toda la información sobre un producto en particular, él o ella pasa la ficha a la persona que conoce más el tema. Se solicita información adicional de otros miembros de la familia.

Utilice las fichas en blanco para agregar otros productos y subproductos a medida que se los mencione en la discusión. Si es necesario, haga nuevamente referencia al diagrama de los sistemas agrícolas.

Esta herramienta ofrece la oportunidad de analizar de forma animada y detallada los aspectos económicos fundamentales de los medios de vida sostenibles. Los aspectos que aparezcan pueden ser analizados con más profundidad a través de una observación directa y a través de entrevistas semiestructuradas.

Matriz de ingresos y gastos

FINALIDAD: Las **matrices de ingresos y gastos** se utilizan para identificar las diferentes fuentes de ingresos y los gastos. Esta herramienta también puede poner en evidencia los cambios en los gastos en períodos de crisis. Al cuantificar la importancia de las diferentes fuentes de ingresos para diferentes personas, incluyendo mujeres y hombres en cada grupo social, se puede comprender la seguridad o vulnerabilidad de los diferentes medios de vida sostenibles de las personas, sus prioridades y limitaciones. Es importante comprobar si todo, la mayor parte o solamente un porcentaje de los ingresos totales se gasta en necesidades básicas. ¿Las personas tienen dinero o ahorros para invertir en sus medios de vida sostenibles (por ejemplo, vacunas para animales o fertilizantes) una vez que han cubierto sus necesidades básicas?

PROCESO: Organizar dos o tres grupos de sondeo, mezclando los diversos grupos socioeconómicos, hombres y mujeres, jóvenes y ancianos, etc. Trabajar con cada grupo de forma separada. Explicar que se desea obtener información sobre los ingresos y los gastos.

Comiencen por pedir al grupo que haga una lista con sus fuentes de ingresos, dibujen la matriz indicando cada fuente de ingresos en el eje horizontal. Es posible que el grupo desee seleccionar dibujos o símbolos para representar cada categoría. Reúnan 50 piedras (pidan a los niños que les ayuden). Expliquen que estas piedras representan el total de ingresos de la comunidad para el año. Soliciten a los participantes que dividan las piedras conforme a su patrimonio/ingresos, con una persona que represente a cada grupo socioeconómico. Los participantes se pondrán previamente de acuerdo sobre la repartición total de las piedras. El eje vertical puede incluir una representante de mujeres ricas, hombres ricos, hombres pobres, etc. A cada uno se le solicita que distribuya sus piedras en la matriz para indicar sus fuentes de ingresos. Se colocan muchas piedras bajo las fuentes de ingresos principales, pocas bajo las secundarias, y ninguna piedra si no obtienen ingresos de esa fuente en particular. El proceso se realiza en consulta con los participantes, hasta que todas las piedras se hayan distribuido. Registren la matriz: cuenten todas las piedras bajo cada fuente de ingresos por grupo socioeconómico.

Soliciten ahora a los participantes que hagan una lista con todos sus gastos, incluidos los ahorros. Cambien el eje horizontal de la matriz para representar cada categoría de gastos. Repitan el proceso. Registren la matriz. Finalmente, imaginen que haya una crisis importante (plaga de gusanos, sequía) y pidan a cada representante que saque varias piedras de la matriz para mostrar de dónde sacarían el dinero para enfrentar esta situación.

Discutan sobre las repercusiones de la crisis y las estrategias de adaptación a los problemas de los diferentes participantes. Registren de dónde fueron tomadas las piedras para enfrentar la crisis (por ejemplo, honorarios de colegios, ropa y comida). Discutir sobre los ingresos y gastos puede ser muy delicado, sobre todo si a los participantes se les exige estar de acuerdo sobre la cantidad de piedras que debería tener cada representante de cada grupo socio económico. Esta herramienta, en general, es eficaz dado que se discute solamente de las fuentes y no de las cantidades.

Tarjetas con ilustraciones de recursos

FINALIDAD: Las **tarjetas con ilustraciones de recursos** se utilizan para identificar el uso y control de recursos en el hogar, aplicando un enfoque de género. Se tienen en cuenta las variaciones entre los diferentes grupos socioeconómicos. Los roles de género son un aspecto importante de cómo se manejan los recursos y las decisiones. Es útil para facilitar discusiones abiertas sobre un tema delicado de forma divertida y sin alarmar. El recurso base de mujeres y hombres se muestra de una forma clara, lo que conduce, naturalmente, a discusiones sobre las prioridades y los recursos necesarios para el desarrollo de planes de acción. ¿Quién en la familia tiene acceso a los recursos como tierra, ganado y alimentos? ¿Quién toma las decisiones sobre el uso de los recursos? Comprendiendo las respuestas a estas preguntas ustedes pueden comprender quién pierde y quién gana en una actividad de desarrollo en particular.

PROCESO: Trabajar con los mismos grupos de sondeo de mujeres y hombres que produjeron los relojes de rutina diaria y los calendarios estacionales. Explicar que esta vez quieren informarse acerca del uso y control de recursos.

Coloquen en fila los tres dibujos más grandes, uno de un hombre, uno de una mujer, y uno de un hombre y una mujer juntos con un espacio entre ellos. Debajo de estos dibujos distribuya 20 o más tarjetas pequeñas al azar, cada una de las cuales representará un recurso diferente. Incluya algunas tarjetas en blanco de manera que los participantes puedan agregar recursos. Pídanles que clasifiquen las tarjetas colocándolas bajo los tres dibujos grandes, según quién utilice el recurso, si son mujeres, hombres o ambos. Promueva la discusión entre los participantes sobre por qué hicieron las elecciones que hicieron. Coloquen la segunda serie de dibujos y tarjetas en el suelo, cerca de la primera serie. Repita el ejercicio pero esta vez céntrense en quién tiene control, propiedad o poder de decisión en relación a cada recurso. Nuevamente, promueva la discusión entre los participantes sobre por qué hicieron las elecciones que hicieron. Pídanles que comparen la forma en que dispusieron las dos series de tarjetas. Repítanlo con otros grupos, si es necesario, y comparen los resultados.

Esta herramienta rápidamente genera mucha discusión a medida que las personas tratan de decidir dónde colocar un dibujo, si bajo el dibujo de la mujer, bajo el dibujo del hombre o bajo el de ambos. Especifiquen que solamente los recursos utilizados o controlados en un 50% por mujeres y hombres deben colocarse bajo el dibujo de ambos. De lo contrario, los dibujos deberían colocarse bajo el de la mujer o bajo el del hombre para indicar quién tiene el uso mayoritario o el control. En sus discusiones, los participantes llegarán a un consenso sobre lo que representa cada dibujo. Por ejemplo, pueden decidir que el dibujo de los canastos representa canastos para la venta o canastos para guardar el grano. Los dibujos de recursos que no son relevantes deberían botarse. Las tarjetas en blanco deberían usarse para agregar recursos importantes que no hayan sido mostrados. Si existieran variaciones entre los diferentes grupos socioeconómicos, deberían hacerse notar.

Plan preliminar de acción de la comunidad

FINALIDAD: Los **planes preliminares de acción de la comunidad** sirven para identificar los recursos necesarios para llevar a cabo las oportunidades mencionadas en la última columna del **cuadro de análisis de problemas**. Éste incluye los grupos (locales y externos) involucrados cuando comienza la implementación. A este respecto ayuda a tomar medidas concretas y realistas en la planificación del desarrollo participativo. Esta herramienta aumenta la toma de conciencia sobre las capacidades y recursos disponibles en la comunidad.

PROCESO: Organizar una reunión para toda la comunidad preferentemente el mismo día en que se sostuvo la reunión para elaborar el cuadro de análisis de problemas (quizás después de un almuerzo largo con todos los participantes). Asegúrense de que puedan asistir tanto las mujeres como los hombres y mezclen grupos de diferentes niveles socioeconómicos. Inviten a los expertos técnicos de organismos y organizaciones externas a participar en la reunión.

Para cada problema prioritario, completen la primera columna *Actividades* teniendo en cuenta las oportunidades de desarrollo mencionadas en el cuadro de análisis de problemas. Pregunten cuáles son los recursos que se precisan para la implementación de cada actividad. Asegúrense de que todos los recursos necesarios estén enumerados en la próxima columna, incluidos tierra, agua, trabajo, ingresos, capacitación, etc. Pregunten cuáles son los recursos que aún están disponibles en la comunidad y cuáles deberían venir de afuera. Enumeren los grupos que estarían involucrados en la implementación de cada actividad. Es importante revisar el diagrama de Venn y los perfiles institucionales. ¿Cuáles son los grupos y las organizaciones locales que pueden ayudar? ¿Cuáles son las organizaciones y organismos externos que pueden ayudar? Hay que tratar de identificar también grupos locales cuando se identifican organismos externos. Es una oportunidad para formar asociaciones. Soliciten a los participantes que calculen aproximadamente cuándo podría comenzar el trabajo para cada actividad de desarrollo específica. Asegúrense de que los modelos estacionales de clima y trabajo sean tenidos en cuenta (ver «calendarios estacionales»)

Asegúrense de que todos comprendan que el plan de acción preliminar de la comunidad no es el plan final para las actividades de desarrollo. Es, como su nombre indica, un *plan preliminar*. Se tomarán decisiones sobre lo que es actualmente factible implementar.

Cuadro de evaluación de opciones y la mejor apuesta: plan de acción

FINALIDAD: Los **cuadros de evaluación de opciones y la mejor apuesta: plan de acción** se utilizan para elaborar planes concretos y realistas para la implementación de actividades prioritarias. Como se explica aquí, es la herramienta final en los procesos de planificación participativa. Se construye directamente sobre la base del plan de acción preliminar de la comunidad, pero se enfoca en las actividades que tienen más probabilidades de éxito debido al consenso y disponibilidad de los recursos como fueron identificados mediante el diagrama de Venn de los agentes interesados y la matriz de conflictos y asociaciones entre los agentes interesados.

Para elaborar un plan de acción, se alientan las asociaciones entre los diferentes agentes interesados con intereses comunes. Sin embargo, si no existen intereses compartidos, cada grupo tendrá la oportunidad de producir sus propios planes.

PROCESO: Organizar a todos los participantes de la comunidad en grupos focales sobre la base de prioridades comunes. Si mujeres y hombres comparten una prioridad, elaborarán un plan de acción de manera conjunta; si tienen diferentes prioridades, lo elaborarán por separado. Lo mismo se aplica para los diferentes grupos socioeconómicos.

Expliquen que la finalidad del plan de acción es pulir y completar las ideas expresadas en el plan de acción preliminar de la comunidad, incorporando la información de los análisis de los agentes interesados. La idea es producir planes que sean lo más realistas y detallados posibles.

En columnas, enumeren por orden: problemas prioritarios del grupo, soluciones, actividades, actores y costos. ¿Existen actividades que habría que cambiar o grupos que habría que agregar? En primer lugar, pidan a los participantes que identifiquen las contribuciones locales; después, pídanles que identifiquen dónde pueden necesitar recursos externos. Pregúntenles cuándo podría comenzar cada actividad y cuánto tiempo tomaría cada una.

Es muy importante que se aliente a los participantes para que sean lo más realistas, concretos y detallados posibles respecto a esta herramienta. Cuanto más realistas sean los planes de acción, tanto más probable es que sean implementados. Sean muy claros sobre las posibilidades de asistencia externa para la implementación. ¿Están listas las organizaciones y organismos de desarrollo para prestar asistencia en las actividades identificadas por los miembros de la comunidad?

Buzón de preguntas- Herramientas ASEG

Mapa social de la comunidad

- ▶ ¿Cuántas familias existen allí? ¿Tamaño de las familias? ¿Cuál es el número total de personas?
- ▶ ¿La aldea está creciendo o reduciéndose? ¿Por qué? (tasas de crecimiento demográfico, migraciones)
- ▶ ¿Son familias monógamas o polígamas? ¿Los arreglos de vivienda son por núcleos de familias o familias extendidas? ¿Cómo está definida la unidad familiar?
- ▶ Si en la aldea habitan distintos grupos étnicos, castas o religiones, ¿cómo están ubicados en el territorio?
- ▶ ¿Existe un lugar en la comunidad donde se concentren las personas más pobres o sin tierra?
- ▶ ¿Cuáles son las definiciones locales de “rico” y “pobre”? ¿Qué hogares son ricos, pobres y de término medio?
- ▶ ¿Cuántas familias están encabezadas por mujeres? ¿Está creciendo su número? Si es así, ¿por qué?

Gráfico de tendencias

- ▶ ¿Cuáles son las tendencias ambientales más importantes (p. ej., sequía, deforestación, erosión)?
- ▶ ¿Cuáles son las tendencias económicas más importante (p. ej., empleos, salarios, precios, costos de vida, producción de cultivos y ganado)?
- ▶ ¿Cuáles son las tendencias demográficas más importantes (p. ej., natalidad, mortalidad infantil, migración hacia el interior o al exterior, aumento del número de hogares encabezados por mujeres)? ¿Qué otras tendencias son importantes? ¿Cuáles son los nexos entre las tendencias?
- ▶ ¿Existen vínculos o causas entre los niveles macro o intermedio?
- ▶ ¿Cuáles son las tendencias ambientales más importantes?
- ▶ ¿Cuáles son las tendencias económicas más importantes?
- ▶ ¿Cuáles son las tendencias demográficas más importantes?
- ▶ ¿Cuáles son las tendencias sociales más importantes?
- ▶ ¿Cuáles son las tendencias políticas más importantes?

- ▶ ¿Cuáles son las tendencias institucionales más importantes?
- ▶ ¿Qué otras tendencias son importantes?
- ▶ ¿Cuáles son los vínculos entre las tendencias?
- ▶ ¿Qué es lo que está mejorando? ¿Qué es lo que está empeorando?
- ▶ ¿Hay tendencias que afectan de manera diversa a hombres y mujeres?
- ▶ ¿Hay tendencias que afectan más a los pobres que a otros grupos?
- ▶ ¿Hay diferencias debidas a etnia, casta, medio rural/urbano, etc.?
- ▶ ¿Qué tendencias repercuten más sobre los pobres y cómo pueden repercutir sobre los ricos?

Diagrama de Venn

- ▶ ¿Existe algún grupo local organizado en torno a la temática ambiental (p. ej., grupo de usuarios forestales, grupo de usuarios de agua)?
- ▶ ¿Existe algún grupo local organizado en torno a temas económicos (p. ej., crédito, producción agrícola)?
- ▶ ¿Existen grupos locales organizados en torno a temas sociales (p. ej., salud, alfabetización, religión)?
- ▶ ¿Existen grupos de los cuales están excluidas las mujeres? ¿Cuáles son? ¿Por qué? ¿Qué es lo que pierden debido a su falta de participación?
- ▶ ¿Existen grupos exclusivamente para mujeres? Si es así, ¿cuál es el enfoque de estos grupos? ¿Qué obtienen las mujeres con estos grupos?
- ▶ ¿Están excluidos los pobres de algún grupo local? ¿De cuáles? ¿Por qué? ¿Qué es lo que pierden debido a su falta de participación?
- ▶ ¿Cuáles son los vínculos entre organizaciones locales y las instituciones externas (p. ej., ONG, partidos políticos, instituciones gubernamentales)?

Cuadro de jerarquización de prioridades

- ▶ ¿Cuáles son los diferentes problemas identificados por mujeres y hombres? ¿Qué problemas son consecuencia de la división del trabajo en función del género o de un acceso poco equitativo a los recursos? ¿Cuáles son los problemas comunes a ambos?
- ▶ ¿Cuáles son los diferentes problemas identificados por diferentes grupos socioeconómicos? ¿Qué problemas son el resultado de la pobreza o la discriminación? ¿Cuáles son los problemas comunes a todos los grupos?
- ▶ ¿Qué problemas se relacionan con las cuestiones del contexto de desarrollo? ¿Qué problemas se refieren a cuestiones relativas al análisis de estrategias sobre medios de vida? ¿Y a ambos?
- ▶ ¿Los problemas están relacionados unos con otros?
- ▶ ¿Ha habido consenso o desacuerdo sobre la jerarquización de los problemas?

Diagrama de flujo

- ▶ ¿Cuáles son las causas del problema? ¿Cuáles de ellas están relacionadas con el contexto de desarrollo (p. ej., cuáles son las causas ambientales, económicas, sociales o institucionales)? ¿Cuáles están relacionadas con las conclusiones del análisis de estrategias sobre medios de vida? ¿Cuáles están relacionadas con aspectos de género?
- ▶ ¿Cuáles son los efectos del problema? ¿Cuál de ellos está relacionado con el contexto de desarrollo? ¿Cuáles son los efectos económicos, ambientales, sociales, culturales, o institucionales? ¿Cuáles se relacionan con los medios de vida? ¿Cuáles están vinculados a cuestiones de género?
- ▶ ¿Cuáles son las soluciones propuestas? ¿Cuáles pueden ser implementadas por la comunidad local? ¿Para cuáles se necesita asistencia externa? ¿Existen problemas para los cuales no se han identificado soluciones?
- ▶ ¿Existe superposición de causas, efectos o soluciones para los tres problemas prioritarios de cada grupo? ¿Entre los distintos grupos?

Cuadro de análisis de problemas

- ▶ ¿Cuáles son los problemas prioritarios que compartieron los diferentes grupos? ¿Cuáles están relacionados entre sí? ¿Existe consenso o desacuerdo sobre qué problemas son los más importantes para la comunidad en su conjunto?
- ▶ ¿Los expertos externos han identificado causas adicionales de los problemas? ¿Cuáles son?
- ▶ ¿Cuáles son las actuales estrategias de adaptación para enfrentar los problemas? ¿Cuáles tienen relación con las cuestiones de género (p. ej., las mujeres van cada vez más lejos para buscar el agua)?
- ▶ ¿Cuáles son las oportunidades para solucionar los problemas? ¿Cuáles son las oportunidades que sugieren los miembros de la comunidad? ¿Los expertos técnicos? ¿Cuáles pueden ser implementados localmente? ¿Cuáles requieren asistencia externa?

Diagrama de los sistemas de un predio o finca

- ▶ ¿Cuáles son las actividades más importantes en la finca? ¿Producción de cultivos? ¿Producción de ganado? ¿Producción avícola? ¿Producción de frutas y verduras? ¿Quién tiene la responsabilidad de cada una/uno? ¿Las mujeres, los hombres o ambos?
- ▶ ¿Cuáles son las principales actividades fuera de la finca? ¿Recolección de leña? ¿Recolección de agua? ¿Pesca? ¿Quién tiene la responsabilidad de ellas?
- ▶ ¿Cuáles son las principales actividades no agrícolas? ¿Comercialización? ¿Trabajo asalariado?
- ▶ ¿Quién tiene la responsabilidad de cada actividad?
- ▶ ¿Cuáles son las actividades y los recursos que contribuyen más a la satisfacción de las necesidades básicas de la familia?
- ▶ ¿Cómo se comparan los diagramas de los diferentes grupos socioeconómicos? ¿Qué familias tienen problemas para satisfacer sus necesidades básicas? ¿Por qué?
- ▶ ¿Qué familias cuentan con los medios de vida sostenibles más diversificados? ¿Cuáles son las más vulnerables, ya que dependen solamente de una o dos actividades o recursos?
- ▶ ¿Pueden identificar las relaciones clave entre los diferentes tipos de actividades y de recursos, por ejemplo, entre productos forestales y producción ganadera?

Calendario estacional

- ▶ ¿Los sistemas de sustentamiento son en términos generales equitativamente estables o presentan grandes variaciones estacionales?
- ▶ ¿Cómo se comparan los calendarios de las mujeres con los de los hombres? ¿Cuáles son los períodos en los que las mujeres están más atareadas? ¿Y los hombres? ¿Existen obstáculos laborales?
- ▶ ¿Cómo varía la disponibilidad de alimentos durante el año? ¿Existen períodos de hambruna?
- ▶ ¿Cómo varían los ingresos durante el año? ¿Existen períodos sin ingresos?
- ▶ ¿De qué forma varían los gastos durante el año? ¿Existen períodos de grandes gastos, (p. ej., matrícula escolar, compra de alimentos)?
- ▶ ¿Cuáles son los vínculos clave entre los diferentes calendarios (p. ej., ingresos y suministro de alimentos o precipitaciones y empleo)?

Reloj de rutina diaria

- ▶ ¿De qué forma divide cada individuo su tiempo? ¿Cuánto tiempo dedica a las actividades productivas? ¿A las actividades domésticas? ¿A las actividades comunitarias? ¿Al ocio? ¿A dormir? ¿De qué forma varía según la estación?
- ▶ ¿Para cada persona el tiempo está fragmentado entre los diferentes tipos de actividades o está concentrado en unas cuantas?
- ▶ ¿Cómo se comparan los relojes de hombres y mujeres?
- ▶ ¿Cómo se comparan los relojes de diferentes grupos socioeconómicos?
- ▶ De todos los relojes, ¿a quién corresponde el más ocupado?

Cuadro de análisis de beneficios

- ▶ ¿Cuáles son los principales beneficios derivados de las actividades en la finca, (p. ej., cultivos, producción pecuaria, producción avícola, producción de frutas y verduras)?
- ▶ ¿Cómo se utiliza?
- ▶ ¿Quién decide su uso? ¿Quién los usa?
- ▶ Si se vende, ¿cómo se usa el dinero? ¿Quién decide el uso del dinero?
- ▶ ¿Cuáles son los beneficios más importantes derivados de las actividades fuera de la finca (p. ej., recolección de madera, agua y pesca)?
- ▶ ¿Cómo se utilizan?
- ▶ ¿Quién decide su uso? ¿Quién los usa?
- ▶ ¿Si se venden? ¿cómo se usa el dinero?
- ▶ ¿Cuáles son los bienes más importantes derivados de las actividades no agrícolas (p. ej., comercialización, trabajo asalariado)?
- ▶ ¿Cómo se utilizan?
- ▶ ¿Quién decide su uso? ¿Quién los usa?
- ▶ Si se vende, ¿quién usa el dinero? ¿quién decide el uso del dinero?
- ▶ En términos generales, ¿cuáles son los beneficios consumidos por la familia? ¿Cuáles se venden para obtener ingresos?
- ▶ ¿Cuáles contribuyen más a la satisfacción de las necesidades básicas de la unidad familiar?
- ▶ ¿Cuáles son controlados por los hombres y cuáles por las mujeres?
- ▶ ¿De qué forma se comparan los diferentes grupos socioeconómicos?

Matriz de ingresos y gastos

- ▶ ¿Existen muchas o pocas fuentes de ingresos en la comunidad? ¿Cuáles son las más importantes?
- ▶ ¿Cuál es el grado de vulnerabilidad de estas fuentes de ingresos en períodos de crisis (p. ej., sequía o enfermedades)?
- ▶ ¿Algunos grupos socioeconómicos tienen estrategias de vida más vulnerables que otros? En otras palabras, ¿dependen ciertas personas solamente de una o dos fuentes de ingresos, mientras otras tienen fuentes de ingresos diversificadas?
- ▶ ¿Las fuentes de ingresos están disponibles para ciertos grupos (p. ej., hombres mayores, más ricos, grupos de castas altas) y no para otros (p. ej., mujeres jóvenes, más pobres, grupos de casta baja)?
- ▶ ¿De qué forma se comparan las fuentes de ingresos de las mujeres con las de los hombres?
- ▶ ¿Los gastos son pocos y concentrados o están distribuidos en varios rubros?
- ▶ ¿Cuáles son los gastos comunes para casi todos los grupos?
- ▶ Para cada grupo social, ¿qué proporción de ingresos va a cubrir las necesidades básicas (p. ej., alimentación, agua, vivienda, ropa, cuidado de la salud y la educación)?
- ▶ Para cada grupo social, ¿qué proporción de ingresos ahorra cada grupo social? ¿Qué proporción destina a inversiones productivas (p. ej., insumos, equipos, ganado)?
- ▶ ¿De qué forma se comparan los gastos de las mujeres con los de los hombres?
- ▶ ¿En qué gastarían menos las personas para salir de la crisis? ¿Actividades de ocio? ¿Ropa? ¿Matrículas escolares? ¿Alimentación? ¿Cuáles son las implicaciones para el futuro?

Tarjetas con ilustraciones de recursos

- ▶ ¿Qué recursos utilizan los hombres? ¿Las mujeres? ¿Ambos?
- ▶ ¿Quién usa los recursos de mayor valor (p. ej., tierra, ganado, tecnología)? ¿Las mujeres, los hombres o ambos?
- ▶ ¿Qué recursos son controlados por las mujeres? ¿Por los hombres? ¿Por ambos?
- ▶ ¿Son las mujeres, los hombres o ambos los que toman las decisiones sobre los recursos de mayor valor?
- ▶ Entre las mujeres y hombres de diferentes grupos socioeconómicos, ¿quiénes son más ricos en recursos? ¿Quiénes son más pobres en recursos?
- ▶ ¿Cuáles son las relaciones entre el trabajo de las mujeres y el uso y control de los recursos? ¿Cuáles son las relaciones entre el trabajo de los hombres y el uso y control de recursos?

Plan preliminar de acción de la comunidad

- ▶ ¿Qué recursos se necesitan para implementar las actividades de desarrollo propuestas? De acuerdo con el análisis del contexto de desarrollo, ¿cuáles están disponibles en la comunidad? ¿Cuáles son problemáticos? ¿Cuáles se pueden obtener solamente de fuentes externas?
- ▶ ¿Cuáles son las implicaciones de género para cada uno de los recursos enumerados (p. ej., se necesita agua para las actividades de horticultura y es la mujer la que recolecta el agua)?
- ▶ ¿A qué grupos hay que involucrar en la ejecución de las actividades de desarrollo propuestas? Observando el diagrama de Venn y los perfiles institucionales ¿qué grupos de la comunidad podrían apoyar qué actividades? ¿Qué organismos u organizaciones externos a la comunidad son necesarios?
- ▶ Los grupos seleccionados para actividades de desarrollo ¿incluyen a las mujeres y a los grupos desfavorecidos? ¿Las mujeres estarían en condiciones de tomar decisiones sobre sus actividades prioritarias de desarrollo? ¿Y los grupos desfavorecidos?

Cuadro de evaluación de opciones y la mejor apuesta: plan de acción

- ▶ ¿Existen actividades de desarrollo que habría que cambiar o eliminar debido a problemas revelados en el diagrama de Venn de los agentes interesados o en la matriz de conflictos y asociaciones entre los agentes interesados?
- ▶ Teniendo en cuenta las conclusiones del diagrama de Venn de los agentes interesados y con la matriz de conflictos y asociaciones entre los agentes interesados, ¿hay que agregar otros grupos para la ejecución de ciertas actividades de desarrollo? ¿Hay oportunidades para una colaboración? ¿Es realista esperar que participen los grupos identificados?
- ▶ ¿Qué planes de acción sobre las mejores apuestas incluyen actividades de desarrollo que beneficiarán directamente a las mujeres? ¿Hombres?
- ▶ ¿Qué planes de acción sobre las mejores apuestas incluyen actividades de desarrollo que beneficiarán directamente a los grupos más desfavorecidos de la comunidad?
- ▶ ¿Qué planes de acción sobre las mejores apuestas incluyen actividades de desarrollo que beneficiarán a la comunidad en su totalidad o a la mayoría?

BIBLIOGRAFÍA

ASEG para Programas de Emergencia y Rehabilitación

Análisis Socio-Económico y de Género



OBJETIVOS



Enumerar el material de referencia importante disponible en la FAO/PMA

Sitios web de organizaciones internacionales

Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres en América Latina y el Caribe

<http://www.eird.org/index-esp.html>

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Página inicial: <http://www.ifrc.org/sp/index.asp>

Informe Mundial sobre Desastres 2005: <http://www.ifrc.org/sp/publicat/wdr2005/index.asp>

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM)

Página principal: <http://www.unifem.undp.org>

América Central: <http://www.unifem.org.mx/>

Región Andina: <http://www.unifemandina.org/>

Journal of Humanitarian Assistance (Diario de Ayuda Humanitaria)

<http://www.jha.ac/>

ODI - Relief and Rehabilitation Network (ODI – Red de Socorro y Rehabilitación)

<http://www.oneworld.org/odi/rrn/about/index.htm>

Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas (OCAH)

http://www.reliefweb.int/ocha_oL/onlinehp.html

http://www.cinu.org.mx/temas/asun_hum/ocah.htm

PNUD – Dirección de Prevención de Crisis y Recuperación

<http://www.undp.org/bcpr/disred/espanol/index.htm>

Red de Género y Catástrofes (Gdn.)

<http://www.fiu.edu/orgs/IHC/gender/>

UN – Division for Advancement of Women (Naciones Unidas – División para el Avance de las Mujeres)

<http://www.un.org/womenwatch/daw/>

UN – Economic and Social Development (Naciones Unidas – Desarrollo Social y Económico)

Información General para las Mujeres

<http://www.un.org/womenwatch/>

UNDP – Poverty, Environment, Gender and Governance (PNUD – Pobreza, Medio Ambiente, Género y Gobernabilidad)

<http://www.undp.org/spanish/>

WFP – Women and Gender (PMA – Mujeres y Género)

<http://www.wfp.org/spanish/?NodeID=1>

The World Bank Group – (Banco Mundial)

<http://www.worldbank.org/aftdr/bp/GENDER/gendtest.htm>

Sitios web de la FAO

Agricultural Engineering Branch (AGSE) - Rama de Agricultura e Ingeniería (AGSE)

<http://www.fao.org/ag/AGS/agse/agse-s.htm>

Commodities and Trade Division (ESC) - Dirección de Productos Básicos y Comercio (ESC)

<http://www.fao.org/es/esc/comtrade.html>

Departamento de Agricultura, Bioseguridad, Nutrición y Protección del Consumidor (AG)

<http://www.fao.org/WAICENT/FAOINFO/AGRICULT/Default.htm>

Emergency Operations and Rehabilitation Division (TCE) - Dirección de Operaciones de Emergencia y Rehabilitación (TCE)

http://www.fao.org/reliefoperations/index_es.asp

Food Security and Agricultural Projects Analysis Service (ESAF) - Servicio de Seguridad Alimentaria y Análisis de Proyectos Agrícolas (ESAF)

http://www.fao.org/WAICENT/FAOINFO/ECONOMIC/spanish/index_es.htm

Food and Nutrition Division (ESN) - Dirección de Alimentación y Nutrición (ESN) http://www.fao.org/WAICENT/FAOINFO/ECONOMIC/spanish/index_es.htm

Gender (SDW, SDWW) - Género (SDW, SDWW)

<http://www.fao.org/Gender/GENERO.htm>

Global Warning and Information System (GIEWS) - SMIA Sistema mundial de información y alerta sobre la alimentación y la agricultura

<http://www.fao.org/WAICENT/faoinfo/economic/giews/spanish/index.htm>

Partnership Programmes – Programas de Asociación de la FAO

<http://www.fao.org/GENINFO/partner/default.html>

Participation – Participación

<http://www.fao.org/participation/espanol/default.htm>

Seed And Plant Genetic Resources Service (AGPS) - Servicio de Semillas y Recursos Filogenéticos (AGPS)

<http://www.fao.org/ag/agp/agps/fprj.htm>

Technical Cooperation (TC, TCI) - Cooperación Técnica (TC, TCI)

http://www.fao.org/tc/index_es.asp

Sitios web del PMA

Página principal

<http://www.wfp.org/spanish/>

Gender – Género

<http://www.wfp.org/genderweb>

Guidelines for Calculating Food Rations for Refugees - Directrices para Calcular las Raciones Alimenticias para los Refugiados

<http://www.wfp.org/operational/calfood/guidelin.htm>

Guidelines for Selective Feeding Programmes – Directrices para Programas de Alimentación Selectivos

http://www.wfp.org/operational/selffeeding/provision_guidelines.htm

Human Resources Division (HR) – Dirección de Recursos Humanos (HR)

<http://www.wfp.org/info/org/division/HR.html>

Management Services Division (MS) - Dirección de Servicios de Gestión (MS)

<http://www.wfp.org/info/org/division/MS.html>

Office of the Executive Director (OED) - Oficina del/de la Director/a Ejecutivo/a (OED)

<http://www.wfp.org/info/org/division/OED/html>

Operations Department (OD) - Departamento de Operaciones (OD)

http://www.wfp.org/operations/introduction/index.asp?section=5&sub_section=1

Partnerships – Agreements with other Organizations/Entities

(Asociaciones – Acuerdos con otras Organizaciones/Entidades)

<http://www.wfp.org/info/MOUs-Agreements.pdf>

Policies on the use of WFP food aid in relief and development activities: Monetization – Políticas sobre el uso de la ayuda alimentaria del PMA en actividades de desarrollo y Socorro: Monetización

http://www.wfp.org/eb_public/EB.A_97_English/eitem5_a.html

Resources and External Relations Division (RE) - Dirección de Recursos y Relaciones Exteriores (RE)

<http://wfp.org/info/org/division/RE.html>

Statistics – Estadísticas

http://www.wfp.org/InfoSrvs_Home.html

Strategy and Policy Division (SP) - Dirección de Estrategias y Políticas (SP)

<http://www.wfp.org/info/org/division/SP.html>

UNHCR/WFP Memorando of Understanding on Joint Working Arrangements – ACNUR/PMA Memorando de Entendimiento sobre los Acuerdos del Grupo Mixto de Trabajo

http://www.wfp.org/eb_public/EB.2_97_English/eitem3_c1.html

Vulnerability Analysis and Mapping Guidelines – Directrices de Análisis y Cartografía de la Vulnerabilidad

http://www.wfp.org/operations/VAM/index.asp?section=5&sub_section=4

Organizaciones no gubernamentales y agencias bilaterales de Naciones Unidas

Institute of Development Studies (IDS) - Instituto de Estudios sobre el Desarrollo (IED).

University of Sussex, Brighton BN1 9RE
UNITED KINGDOM.

Tel: (1273) 606.261

Fax: (1273) 621.202; 691.647

Publicaciones

Tel.: (1273) 678.269

Email: ids.books@sussex.ac.uk

Email: bridge@ids.ac.uk

<http://www.ids.ac.uk/ids/>

International Center for Research on Women (ICRW) - Centro Internacional de Investigaciones sobre la Mujer

1717 Massachusetts Avenue, NW

Suite 302, Washington, D.C. 20036

Tel. (202) 797-0007

Fax: (202) 797-0020

Email: icrw@igc.apc.org

<http://www.icrw.org/>

Oxfam United Kingdom and Ireland - Comité de Oxford para el Socorro en Casos de Hambre (Oxfam)

274 Bradbury Road, Oxford OX2 7DZ

UNITED KINGDOM

Tel. General.: (44.1865) 311311, 312603

Fax General: (44.1865) 312410

Tel. de Distribución.: (44.1202) 715555

Fax de Distribución: (44.1202) 715556

<http://www.oneworld.org/oxfam>

Swedish International Development Authority (SIDA) - Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI).

Gender Office, Birger Jarlsgatan 61

S-105 25, Stockholm, SWEDEN

Tel.: (44.8) 698-5656; 698-5642; 612-6380; 322.141

<http://www.sida.org>

United Nations Children's Fund (UNICEF) - Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

3 U.N. Plaza, New York, New York 10017

Tel.: (212) 326-7000

Fax: (212) 906-6705

<http://www.unicef.org/>

United Nations Development Fund for Women (UNIFEM)* - Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM)*

304 East 45th Street, New York, New York 10017.

Tel: (212) 906-6435

Fax: (212) 906-6705

<http://www.unifem.undp.org/>

United Nations Population Fund (UNFPA) - Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP)

220 East 42nd Street, New York, New York 10017

Tel.: (212) 297-5000

Fax: (212) 557-6416

<http://www.unfpa.org/tpd/gender/index.htm>

United States Agency for International Development (USAID) - Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID)

USAID/R&D/POP/P&E

1601 N. Kent Street, Room 711, Rosslyn, VA 22209

Tel: (703) 875-5245

Fax: (703) 875-4693

USAID/G/PHN/P&E

Habitación 711, SA-18

Washington, CD 20523-1819

<http://www.usaid.gov/regions/afr/abic/guides/widsites.htm>

Women in Development (WID) - Programa de la Mujer en el Desarrollo (WID)

1815 N. Fort Myers Drive, 9th Floor Rosslyn, VA.

Tel.: (703) 816-0291

Fax: (703) 816-0266

<http://www.unescap.org/wid>

Women Ink.

777 UN Plaza, Third Floor, New York, New York 10017

Tel.: (212) 687-8633

Fax: (212) 661-2704

Email: win@igc.apc.org

<http://www.iwtc.org>

* Todas las publicaciones UNIFEM son distribuidas por Women Ink.

World Bank - Banco Mundial

1818 H Street NW, Washington, D.C. 20433

Tel. (202) 477-1234

Fax: (202) 477-6391

Telex: MCI 64145 WORLD BANK; MCI 248423

WORLDBANK

Dirección cablegráfica: INTBAFRAD/

WASHINGTONTODC.

<http://www.worldbank.org/gender/>

<http://www.worldbank.org/gender/how/partners.htm>

Referencias y lecturas recomendadas

- ACNUDH. 1997. Guiding Principles on Internal Displacement. Intermediate Technology. Women and Drought. Discussion Paper. Londres.
- ACNUR. 1990. Policy on Refugee Women. Ginebra.
- ACNUR. 1995. Sexual Violence against Refugees: Guidelines on Prevention and Response. Ginebra.
- Alexander, E. M. 1995. Gender and Emergency Series – A Synthesis of 4 WFP Case Studies: Malawi, Mozambique, Angola and Zaire.
- Anderson, Mary B. 1994. Understanding the Disaster-Development Continuum: Gender Analysis is the Essential Tool. En *Focus on Gender*, Vol 2, No 1, pp 7-10.
- Balakrishnan, R. 1993. Intra-household Dynamics: Implications for Programme and Project Formulation. Consultancy Paper for A Conceptual Framework for Social and Gender Analysis in Project and Programme Formulation, Roma, FAO.
- Banco Mundial. 1996. World Bank Sourcebook on Participation. ESD. Washington, D.C., Banco Mundial.
- Beck, T. 1997. Can the uncounted count? Qualitative indicators and their uses. Documento para ASEG. «Inter-agency Review» Reunión organizada por PNUD, Pearl River, Nueva York.
- Bhatt, M. 1995. Gender and Disasters: Perspectives on Women as Victims of Disasters. Disaster Mitigation Institute, Gulbai Tekra, Ahmedabad India (Documento de debate).
- Birch, I. 1994. Emergency Food Distribution in Turkana. *OXFAM: Focus on Gender*. 4(2).
- Bonitabus, E., Cook, J., Walker-Leigh, V., Osei-Hwedie, K., Mufune, P., Mwansa, L. Chasi, M., Ngwira, N., Kyasiimire, E. Y Al Hassan, R. 1995. *Incorporating Gender in Food Security Policies in Commonwealth Africa* (Botswana, Zimbabwe, Malawi, Uganda y Ghana). Borrador de Manual para Redactores de Políticas, Consultores BC, Secretaría de la Comunidad, pp. 1-39.
- BRIDGE. Gender and Humanitarian Assistance. An Annotated Bibliography. IDS, Sussex. <http://www.ids.ac.uk/bridge>.
- Brown, E.P. 1991. Sex and Starvation: Famine in Three Chadian Societies. En R Downs, D Kerner and S Reyna (eds) *The Political Economy of African Famine*, pp. 293-321
- Browning, A. 1997. Economic Growth and Housing along the U.S. Mexico Border: Women's Existing and Potential Roles in the Development Process. Naciones Unidas. (documento inédito).
- Buenavista, G. y Flora, C. 1993. Surviving Natural Resource Decline: Explaining Intersections of Class, Gender and Social Networks in Agbanga, Leyte, Philippines. An ECOGEN Case Study. Blacksburg, VA: VPA & SU. Citado en Thomas-Slayter, Barbara. Esser, Andrea Lee y M. Dale Shields. *Tools of Gender Analysis: A Guide to Field Methods for Bringing Gender into Sustainable Resource Management*, ECOGEN, Clark University.
- Byrne B. 1996a. Gender and Humanitarian Assistance. Vol. 1, 2 and Case Studies. IDS Sussex, compiled on behalf of the Government of Netherlands.
- Byrne, B. 1996b. Towards A Gendered Understanding Of Conflict. IDS Bulletin, Vol. 27, No. 3, pp. 31-40.
- Byrne, B. y Baden, S. 1995. Gender, Emergencies And Humanitarian Assistance, pp. 1-60.
- Byrne, B. Marcus, R. Powers-Stevens, T. 1995. Gender, conflict and development (Volume 2 – Case Studies). Informe 35. 147 páginas. Informe preparado a petición del Programa Especial de los Países Bajos sobre el Programa de la Mujer en el Desarrollo (WID), Ministerio de Asuntos Exteriores, Conferencia sobre género, conflicto y desarrollo del Vrouwenberaad Ontwikkelingssamenwerking.

- Cammack, D.** 1995. Gender And Emergency Food Aid: A Review of Two World Food Programme Operations in Malawi. PMA.
- Chambers R.** 1989. Vulnerability: How Poor People Cope. IDS Bulletin 20 (2).
- Coelho, K y Coffey M.** 1996. Reversing the Flow: Toward Gender-Oriented Policy Information Systems in Agriculture. Documento FAO, Roma.
- Cohen, R.** 1995. Put Refugee Women in Charge of Food Distribution, in *Hunger 1996*, Washington, D.C.: Bread for the World Institute. Octubre .
- Comisión de las Comunidades Europeas.** 1993. Project cycle management: Integrated approach and logical framework.
- Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).** 1996. Women and War (Publicaciones CICR).
- Connell, D.** 1994. Social – and Gender – Responsive People’s Participation for a Field Manual on Participatory Project Identification and Formulation. Consultancy paper for A Conceptual Framework for Social and Gender Analysis in Project and Programme Formulation. Roma, FAO.
- Cornwall, A., Guijt, I.y Welbourne, A.** 1992. Acknowledging Process: Challenges for Agricultural Research and Extension Methodology. Overview Paper II preparado para el IIED/IDS Workshop Beyond Farmer First: Rural People’s Knowledge, Agricultural Research and Extension Practice, Institute of Development Studies, University of Sussex,. Oct. 27-29.
- Craske, N.** 1993. Women’s Political Participation in Colonias Populares in Guadalajara, Mexico. En Sarah A Radcliffe y Sallie Westwood (eds.). *Viva: Women and Popular Protest in Latin America*, Nueva York, Routledge, pp. 112-135.
- Davis-Case, D.** 1992. Herramientas para la comunidad: conceptos, métodos y herramientas para el diagnóstico, seguimiento y evaluación participativos en el desarrollo forestal comunitario. Manual de campo No. 2. Roma, FAO.
- Decenio Internacional para la Prevención de los Desastres Naturales (IDNDR).** 1995. Women and Children: Key to Prevention: Summaries and Analysis. Informe. Nueva York y Ginebra. Departamento de Asuntos Humanitarios.
- Development and Gender in Brief.** Integrating Gender into Emergency Responses (Issue 4) from Bridge Reports. <http://wwwids.ac.uk/bridge>.
- Development and Gender in Brief.** Conflict and Development (Issue 3) from Bridge Reports at <http://www.ids.ac.uk/bridge>; www.oxfam.org.uk.
- Eade, D. y Williams, S.** 1995. The Oxfam Handbook of Development and Relief, Vol.1 pp184-190 y Vol. II pp. 883-886, (Oxfam Publications).
- ECHO.** 1996. Gender and Emergencies. Conference Report Pages: 11. APRODEV.
- Eckman, K.** 1995. Training Manual for Training Workshop on Action-Oriented Village Assessment and Participatory Rural Appraisal. Yangon, Myanmar. Roma, FAO.
- Edridge C. y Gosling L.** 1995. RRA and PRA in Emergencies. SCF/UK London.
- El-Bushra, J., y Piza López, E.** 1993, Development in conflict: The Gender Dimension, Report for an Oxfam AGRA East Workshop, Pattaga, Tailandia. 1-4 febrero. Oxfam UK/I, ACORD.
- Elmendorf, M.L. e Isely, R.B.** 1983. Public and Private Roles of Women in Water Supply and Sanitation Programmes. Human Organization 42(3), pp. 195-204.

- Enarson E. y Morrow H.** 1998. *The Gendered Terrain of Disaster: Through Women's Eyes*. Greenwood Press.
- Eurostep.** Gender and Humanitarian Assistance. Occasional Paper, Pages: 12. Eurostep City: Bruselas.
- Fall, Y.** 1996. *Gender Assessment of Emergency Food Assistance: Impact On Rwandese Refugees in Eastern Zaire Research Report*.
- FAO.** 1993a. *Guía para proyectos participativos de nutrición*. Roma, FAO.
- FAO.** 1993b. *Semillas de calidad declarada: directrices técnicas sobre normas y procedimientos*. Documento no.117. Producción y Protección Vegetal. Roma, FAO.
- FAO.** 1995. *Understanding Farmers' Communication Networks. An Experience in the Philippines. Communication for Development Case Study*. Roma, FAO.
- FAO.** 1996. *Improving Extension Work with Rural Women*. Roma, FAO.
- FAO.** 1997. *Implications of Economic Policy for Food Security. A Training Manual (preparado por Anne Thomson y Manfred Metz)*, Roma, FAO.
- FAO.** 1999. *Las estadísticas relacionadas con el género: Una contribución necesaria al desarrollo agrícola*. Roma, FAO, pp. 17-18.
- FAO.** 2001. *SEAGA Macrolevel Handbook (Revisión: Harrigan, J. y Evers, B)*, Roma, FAO.
- FAO/IIED.** 1999. *Exploring Gender Issues in Agriculture. Key Issues and Participatory Methods*.
- FAO/PNUD/Banco Mundial.** 1993. *Towards a Common Conceptual Perspective on Socio-economic and Gender Analysis (SEAGA). Synthesis of Papers. A Conceptual Framework for Social and Gender Analysis in Project and Programme Formulation*, Roma.
- FAO/University of Arizona, Bureau of Applied Research in Anthropology.** 1997. *SEAGA Macro-Level Handbook*.
- Feldstein, H.S. y Jiggins, J.** 1994. *Tools for the Field. Methodologies Handbook for Gender Analysis in Agriculture*. Kumarian Press, West Hartford, Connecticut.
- Ferris, E.** 1993. *Women, war and peace. Research Report No. 14*, Life and Peace Institute, Uppsala, Suecia.
- Frankenberger, T. R.** 1992. *Indicators and Data Collection Methods for Assessing Household Food Security*. En Maxwell, S. y T. R. Frankenberger, *Household Food Security: Concepts, Indicators, Measurements. A Technical Review*, UNICEF-FIDA, Nueva York-Roma, pp. 74-134.
- Feuerstein, M.** 1986. *Partners in Evaluation. Evaluating Development and Community Programmes with Participants*. Macmillan Publishers Ltd. Londres.
- Ford, R., Hussein A., Farah, A.Y. y Bare, O.H.** 1994. *PRA with Somali Pastoralists: Building Community Institutions for Africa's Twenty-first Century*. Worcester, Mass: Clark University in co-operation with GTZ/Gardo, Somalia.
- Freudenberger, K.S.** 1994. *Tree and Land Tenure Rapid Appraisal Tools. Community Forestry Field Manual 4*. Roma, FAO.
- Gell, F.** 1997. *Links-Oxfam's Newsletter on Gender: Guinea Pigs for Andean Women: a new emergency response by Programme Management Assistant*.
- Grimble, R., Chan, M., Aglionby, J. y Quan, J.** 1995. *Trees and Trade-offs: A Stakeholder Approach to Natural Resource Management*. IIED Gatekeeper Series No. 52, Londres.

- Hamerschlag, K. y Reerink, A.** 1996. Best practices for Gender Integration in Organizations and Programmes from the InterAction Community: Findings from a Survey of Member Agencies. Commission on the Advancement of Women. 1996.
- Henderson, H.K., Hutchinson, B.S. y Baro, M.** 1994. Participation of Women in Agricultural Education and Integration of Gender Issues into Agricultural Curricula in Two Developing Countries. *International Education* 23(2): 46-63.
- Huisinga Norem, R.** 1997. SEAGA Framework and Users Reference. Roma, FAO.
- Huisinga Norem, R.** 1999. Socio-economic and Gender Analysis (SEAGA). A Conceptual Approach to Development Planning, Implementation, Monitoring and Evaluation. Roma. FAO/OIT.
- IASC Working Group.** 1999. Mainstreaming Gender in the Humanitarian Response to Emergencies Meeting XXXVI, Documento de referencia 22-23 abril. Roma (Comité permanente entre organismos).
- Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED).** 1991. Participatory Rural Appraisal. RRA Notes 13. Londres, IIED.
- Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED).** 1992. From Input to Impact: Participatory Rural Appraisal for ActionAid The Gambia. Londres, IIED.
- Instituto Mundial sobre Recursos (WRI).** 1990. Participatory Rural Appraisal Handbook. National Environmental Secretariat, Government of Kenya, Clark University: Egerton University; and the Centre for International Development and Environment of the World Resources Institute.
- Intermediate Technology Zimbabwe.** 1996. Our Community Ourselves. A Search for Food Security by Chivi's Farmers. ITZ, Harare.
- Jacobson, J.L.** 1993. Closing the Gender Gap in Development. En L. Brown et al. (eds.). *State of the World, A Worldwatch Institute Report on Progress Toward a Sustainable Society*. Nueva York, W. Norton & Co., pp. 61-79.
- Kabeer, N.** 1990 Women, Household Food Security and Coping Strategies. Women's Nutrition. ACC/SCN Symposium Report: Nutrition Policy Discussion Paper. ACCUN Sub-Committee on Nutrition.
- Kasmann, E. y Körner, M.** 1996. Guidelines: Gender-Aware Approaches To Relief and Rehabilitation. Pages: 75. InterAktion, Bonn.
- Katona-Apte, J.** 1986. Women and Food Aid: A Developmental Perspective. En *Food Policy*, Agosto.
- Katona-Apte, J.** 1999. Uprooted Women: Passive Victims? Or Active Change Agents? WFP's Role, Conference on Uprooted Women, Washington, CD, PMA. 1999.
- Koopman, L.** 1994. Participatory Socio-economic and Gender Analysis of Household and Community Issues for a Field Manual on Participatory Project Identification and Formulation. Consultancy paper for A Conceptual Framework for Social and Gender Analysis in Project and Programme.
- Krishnaraj, M.** 1997. Gender Issues in Disaster Management. *Gender Technology and Development*, vol. 1, no. 3.
- Lassila, S.** 1999. Report on Majakliet Field Trip – A Gender Perspective. (Documento de debate inédito).
- League of Red Cross and Red Crescent Societies.** 1991. Working with Women in Emergencies. Field Studies Paper no. 2. Ginebra.
- Levy, C.** 1992. Transport, Chapter 6. In *Gender and Development: A Practical Guide*. Londres, Routledge, pp. 94-109.

- Lightfoot, C., Feldman, S., y Abedin, M.Z.** 1994. Incorporating Gender in Conceptual Diagrams of Households and Agroecosystems. En Hilary Sims Feldstein y Janice Jiggins (eds.). *Tools for the Field. Methodologies Handbook for Gender Analysis in Agriculture*. Kumarian Press, West Hartford, Connecticut, pp. 66-70.
- Lipnack, J. y Stamps, J.** 1986. *The Networking Book*. Nueva York., Routledge & Kegan Paul.
- Llanes, M.** 2000. Women: Emergencies and Rehabilitation and Access to Food Security. Regional Office, Nicaragua, PMA.
- Macdonald, M.** 1994. Gender Planning in Development Agencies: Meeting the Challenge. Documento Oxfam, Oxford.
- Machado, L.M.V.** 1987. The Problems for Women-Headed Households in a Low-Income Housing Programme in Brazil. En Caroline O.N. Moser y L. Peake (eds). *Women, Human Settlements, and Housing*. Nueva York, Tavistock, pp. 55-69.
- Maine, R.A., Cam, B. y Davis-Case, D.** 1996. Participatory Analysis, Monitoring and Evaluation for Fishing Communities. A Manual. FAO Fisheries Technical Paper No. 364. Roma, FAO.
- Mooney, E.** 1998. International Displacement and Gender. Humanitarian Principles.
- Moser, C.O.N.** 1987. Introduction and Chapter 1. En Caroline O.N. Moser y L. Peake (eds). *Women, Human Settlements, and Housing*. Nueva York, Tavistock, pp. 1-32.
- Moser, C.O.N.** 1989. Gender Planning in the Third World: Meeting Practical and Strategic Gender Needs.
- Moser, C.O.N.** 1992. Housing Chapter 5. En L. Ostergaard (ed.). *Gender and Development: A Practical Guide*. Londres, Routledge, pp. 76-93.
- Myers, M.** 1994. Women and Children First: Introducing a Gender Strategy into Disaster. Preparedness, En *Focus on Gender*, Vol 2, N° 1, pp.14-16.
- Narayan, D.** 1996. Toward Participatory Research. Documento técnico N° 307, Washington D.C., Banco Mundial.
- Narayan, D. y Srinivasan, L.** 1994. Participatory Development Tool Kit. Training Materials for Agencies & Communities. Washington D.C., Banco Mundial.
- Network on Humanitarian Assistance.** 1994. European University Degree in International Humanitarian Assistance, Anthropology Module, (European Commission, European Community Humanitarian Office, July).
- Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional (CIDA).** 1996. Guide to Gender Sensitive Indicators (<http://www.acdi-cida.gc.ca/CIDAWEB/acdicida.nsf/En/REN-218124842-P9X>).
- Peace Corps.** 1996. PACA: Participatory Analysis for Community Action. Information Collection and Exchange Peace Corps Manual M0053, Washington D.C.
- Pendzich, C.** 1994. Socially and gender responsive dispute resolution. Documento de trabajo. Roma, FAO.
- Percy, R.** 1995. Improving Client Oriented Extension Training in Ethiopia – North Wollo Gender and Participatory Extension Case Study. GCP/ETH/051/NET. Roma, FAO.
- PMA.** 1999. WFP Modified Emergency Needs Assessment Guidelines. Roma, PMA
- PMA.** 2000a. Protracted Relief and Recovery Operation: Algeria 6234.00. Assistance to Saharawi Refugees. 1 septiembre 2000 – 31 agosto 2002.
- PMA.** 2000b. Key Performance Indicators. A working Menu for Key Areas of WFP Assistance. Roma, PMA

- Pretty, J.N., Guijt, I., Thompson, J. y Scoones, I. 1995. A Trainer's Guide for Participatory Learning and Action. IIED Participatory Methodology Series. Londres, IIED.
- Quisumbing, A.R., Brown L.R., Feldstein H.S., Haddad, L. y Pena C. 1995. Women: The Key to Food Security. Washington, D.C.: International Food Policy Research Institute, August.
- Rodda, A. 1991. Women and the Environment. Londres, Zed Books, Inc.
- Shah, P. y Meera K.S. 1995. Participatory methods: precipitating or avoiding conflict? PLA Notes, no. 24. Londres, IIED.
- Shotton, A., 2000. WFP Women Beneficiaries Speak Out, Workshop Report WFP/Sudan.
- Slocum, R. Wichhart, L. Rocheleau, D y Thomas-Slayte, B. 1995. Power, Process and Participation: Tools for Change. Intermediate Technology Publications, Londres.
- Smith, D.L. y Bryant, J.H. 1988. Building the Infrastructure for Primary Health Care: An Overview of Vertical and Integrated Approaches Social Science and Medicine 26(9), pp. 909-917.
- Sorock, M., Dicker, H., Giraldo, A. Waltz, S. 1984. Women and Shelter: Resources for Action. Office of Housing and Urban Programmes, USAID, Washington D.C.
- Taft, J. 1987. Issues and Options for Refugee Women in Developing Countries, Washington D.C.: Refugee Policy Group.
- Theis, J. y Grady, H.M. 1991. Participatory Rapid Appraisal for Community Development. A Training Manual Based on Experiences in the Middle East and North Africa. IIED y Save the Children.
- Thomas-Slater, B., E., Lee, A y Dale, S.M. 1993. Tools of Gender Analysis: A Guide to Field Methods for Bringing Gender into Sustainable Resource Management. ECOGEN, Clark University.
- Thomas-Slayter, B., Polestico, A., Esser, L.A., Taylor A. y Mutua. A. 1995. A Manual for Socio-Economic and Gender Analysis: Responding to the Development Challenge. ECOGEN, Clark University.
- Tilakartna, S. 1987. The Animator in Participatory Rural Development. Ginebra, OIT.
- Townsley, P. 1993a. Rapid Appraisal Methods for Coastal Communities. A Manual. Bay of Bengal Programme, Madras.
- Townsley, P. 1993b. Training of Rapid Appraisal Teams. Notes for Trainers. Roma, FAO.
- UNDHA. 1997. Women in Emergencies. DHA News 22, Ginebra, pp 64.
- UNICEF. 1995. Office of Emergence Programmes and Brussels Office Report of the Expert Group Meeting on the Development and Guidelines for the Integration of Gender Perspectives into UN Human Rights Activities and Programmes. Ginebra.
- UNICEF. 1998. Workshop: Focus on Child Rights Approach to Complex Emergencies and Internal Displacement. Brussels: UNICEF, Office of Emergence Programmes and Brussels Office. 1/10/98.
- United Nations Inter-Agency Standing Committee (IASC). 1999. Policy Statement and Background Paper, 31 mayo.
- Urban, A. y Roja, M. 1993. Shifting Boundaries: Gender, Migration and Community Resources in the Foodhills of Choluteca, Honduras. An ECOGEN Case Study. Citado en Thomas-Slayter, Barbara, Esser, Andrea Lee y M. Dale Shields. 1993. Tools of Gender Analysis: A Guide to Field Methods for Bringing Gender into Sustainable Resource Management. ECOGEN, Clark University.
- Voutira, E. 1995. Improving Social and Gender Planning in Emergency Operations. PMA. Oxford University Refugee Studies Programme. 1995.

- Walker, B.** 1994. Women and Emergencies. OXFAM, Oxford.
- Walsh, M.** 1998. Time for Change: Food Aid and Development. Women in Food Aid Intervention. Impacts and Issues. Institute of Development Studies, University of Sussex, Reino Unido.
- Wellbourne, A.** 1992. PRA Materials on Gender (mimeograph), IIED.
- Wiest, R., Mocellin, J. y Motsisi, D.** 1992. The Needs of Women and Children in Emergencies. University of Manitoba Winnipeg.
- Wilde, V.** 1996. PRA for Impact Analysis in Bhutan. IFAD Interim Evaluation Mission Report on First Eastern Zone Agricultural Development Project (FEZAP), Bhutan, Roma, FIDA.
- Wilde, V.** 1997a. ASEG. Manual para el nivel intermedio. Roma, FAO
- Wilde, V.** 1997b. WFP Gender and Participation in Emergency Food Aid.
- Wilde, V. y Arja, V.M.** 1995. Gender Analysis and Forestry International Training Package. Roma, FAO.
- Wilde, V. y Mooij, M.** 1998. Participatory Gender Analysis for Community-level Disaster Response Planning, PMA, Nairobi.
- Wisner, B.** 1995. Socio-economic and Gender Aspects of Environment and Sustainable Development Contribution to FAO/ILO/UNDP Field Manual on Participatory Project Identification and Formulation.
- Woroniuk, B, Schalkwyk, J. y Thomas, H.** 1997. Overview: Gender Equality and Emergency Assistance/Conflict Resolution, Report Prepared for Humanitarian Assistance Division, ASDI. Enero.